



FICHA DE HOMOLOGACIÓN DE MOTOR

Nº HOMOLOGACIÓN: E: 5 – M – 19



CATEGORÍA

JUNIOR - SENIOR

VALIDEZ
HOMOLOGACIÓN

2019

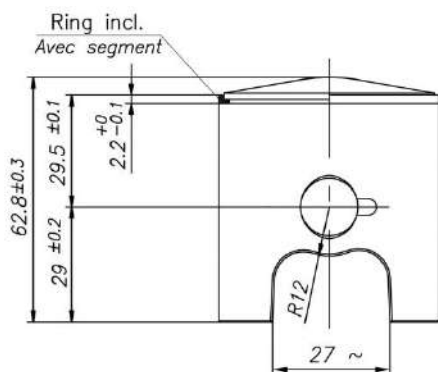
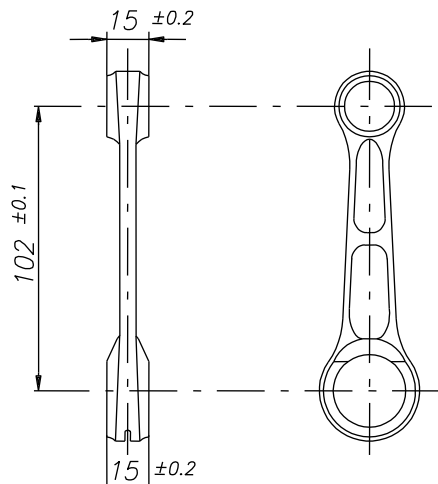
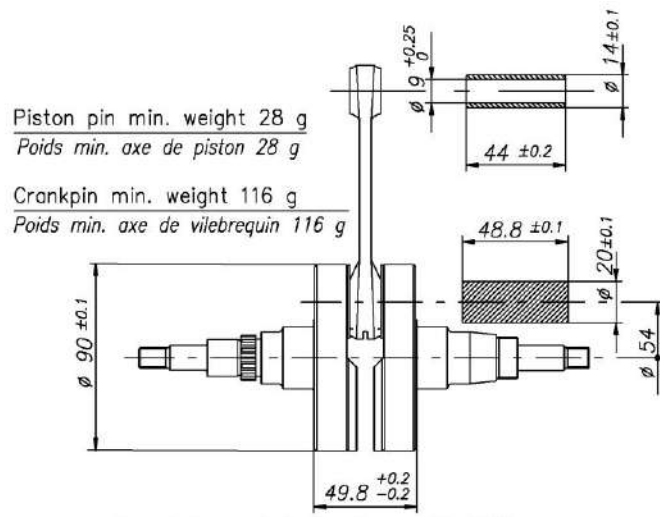
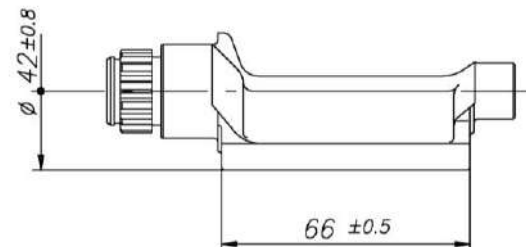
X30 125cc RL-C TaG



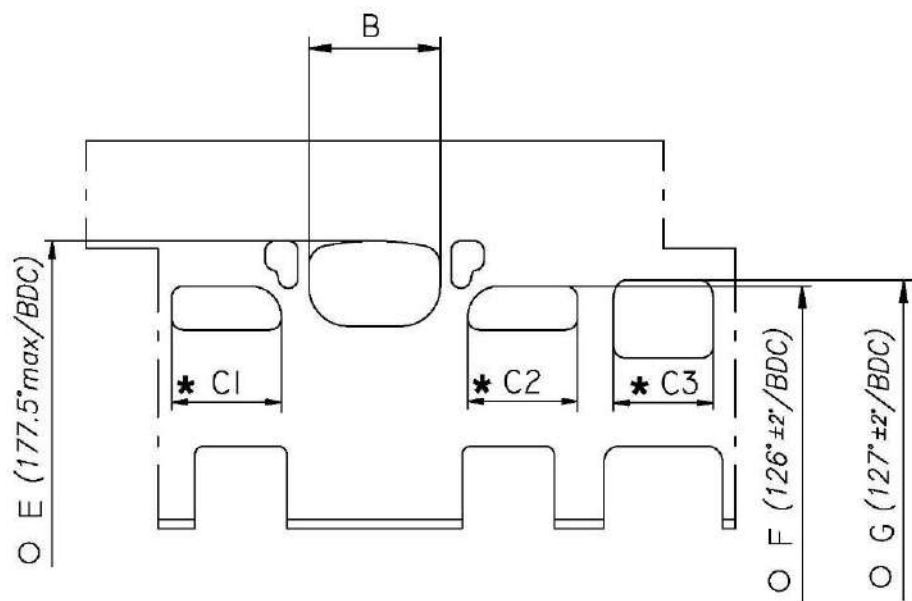
FEATURES - CARACTERISTIQUES

Cylinder volume <i>Volume du cylindre</i>	123.67 cm ³
Bore <i>Alésage</i>	54 mm
Max. theoretical bore <i>Alésage théorique max.</i>	54.28 mm
Stroke <i>Course</i>	54 mm
Cooling system <i>Système de refroidissement</i>	Water <i>À Eau</i>
Inlet system <i>Système d'admission</i>	Reed valve <i>À clapets</i>
Cylinder / crankcase transfers n° <i>N° de canaux cylindre / carter</i>	3 / 3

Carburetor Tillotson <i>Carburateur Tillotson</i>	HW-27A (Ø27 Venturi)	Inlet / exhaust ports number <i>N° lumières admiss. / échapp.</i>	3 / 3
Number of piston rings <i>Nombre de segments</i>	1	Combustion chamber shape <i>Forme chambre de combustion</i>	Spherical <i>Sphérique</i>
Big end conr. ball-bearing diam. <i>Diamètre palier tête de bielle</i>	20x26x15	Selettra or PVL ignition <i>Allumage Selettra ou PVL</i>	Digital
Crankshaft ball-bearing diam. <i>Diamètre palier du vilebrequin</i>	30x62x16	Distance between conrod centers <i>Longueur (entre axe) de la bielle</i>	102 mm
Small end conr. ball-bearing diam. <i>Diamètre palier pied de bielle</i>	14x18x17.5	RPM limiter <i>Limiteur de régime</i>	Yes <i>Oui</i>
Balancing shaft <i>Arbre d'équilibrage de vilebr.</i>	Yes <i>Oui</i>	Electric starter <i>Démarrreur électrique</i>	Yes <i>Oui</i>

DESCRIPTION OF THE MATERIAL DESCRIPTION DES MATERIAUX		PISTON
Conrod material Matériel de la bielle	Steel Acier	 Piston min. weight (ring incl.) 128 g Poids min. piston (avec segment) 128g
Crankshaft material Matériel du vilebrequin	Steel Acier	
Balancing shaft material Matériel de l'arbre d'équilibrage	Steel Acier	
Gears material Matériel des engrenages	Steel Acier	
Starter ring material Matériel de la couronne démarr.	Steel Acier	
Head material Matériel de la culasse	Aluminium	DISTANCE BETWEEN CONROD CENTERS ENTRE AXE DE LA BIELLE
Cylinder material Matériel du cylindre	Aluminium	 Min. weight 110 g Poids min. 110 g
Liner material Matériel de la chemise	Iron Fonte	
Crankcase material Matériel du carter	Aluminium	
Piston material Matériel du piston	Aluminium	
Piston rings material Matériel des segments	Iron Fonte	
Exhaust muffler material Matériel du pot d'échappement	Sheet-steel Tôle acier	BALANCING SHAFT ARBRE D'EQUILIBRAGE
Ball-bearings Roulements	6206 type	
CRANKSHAFT - VILEBREQUIN		
 Complete crankshaft min. weight 2150 g Poids min. du vilebrequin complet 2150 g		
 Min. weight 315 g Poids Min. 315 g		

CYLINDER DEVELOPMENT - DEVELOPPEMENT DU CYLINDRE



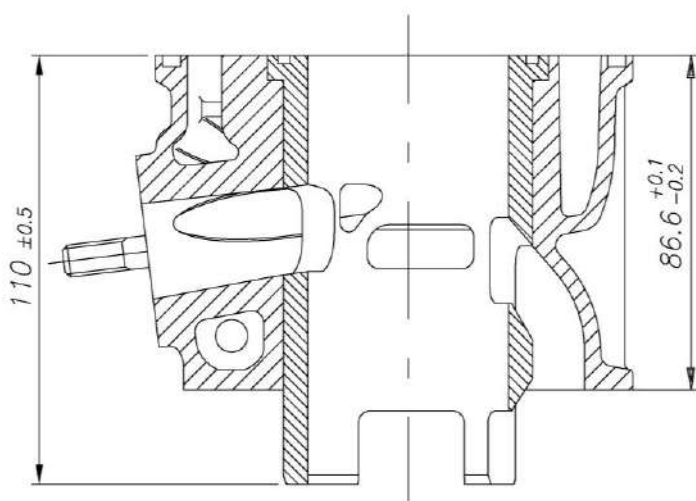
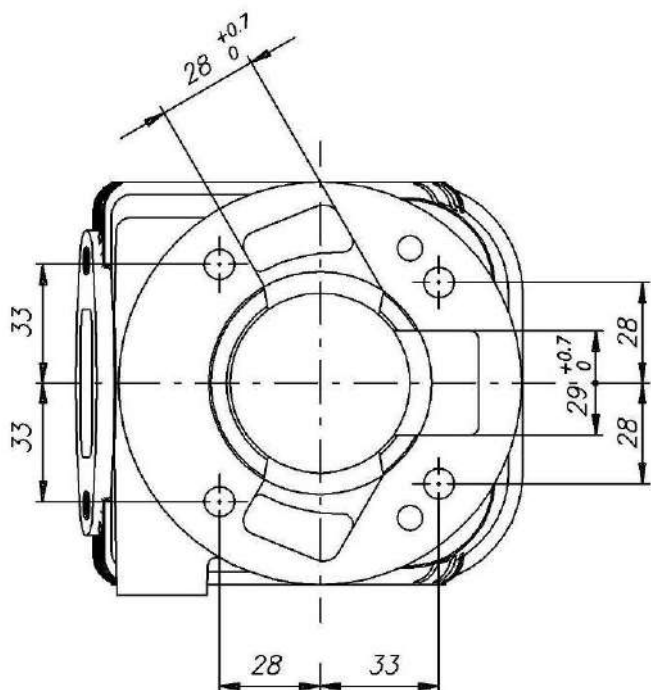
B	$\leq 36.5 \text{ mm}$
C1 = C2	$\leq 30 \text{ mm}$
C3	$\leq 28.5 \text{ mm}$
E	177.5° max
F	$126^\circ \pm 2^\circ$
G	$127^\circ \pm 2^\circ$

* CHORDAL READING
LECTURE CORDALE

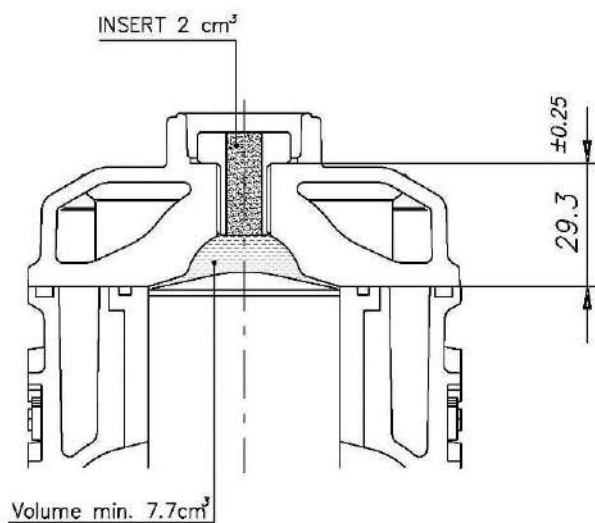
O ANGULAR READING BY INSERTING A 0.2x5 mm GAUGE
LECTURE ANGULAIRE PAR INSERTION D'UNE CALE DE 0.2x5 mm

CYLINDER BASE VIEW
VUE DE LA BASE DU CYLINDRE

CYLINDER CROSS SECTION VIEW
VUE EN SECTION DU CYLINDRE



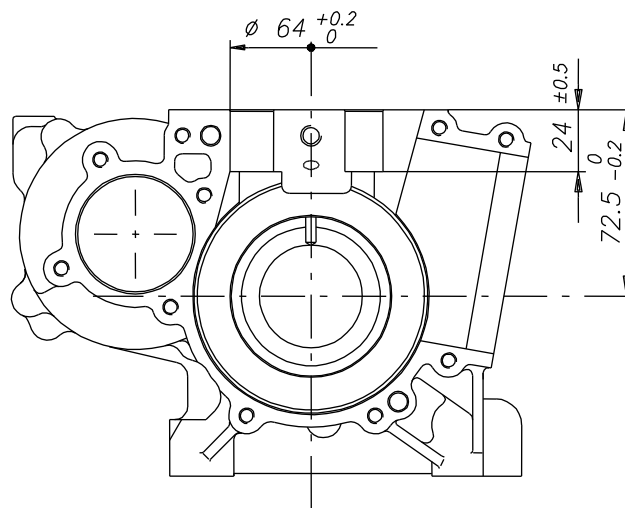
COMBUSTION CHAMBER VIEW
VUE DE LA CHAMBRE DE COMPRESSION



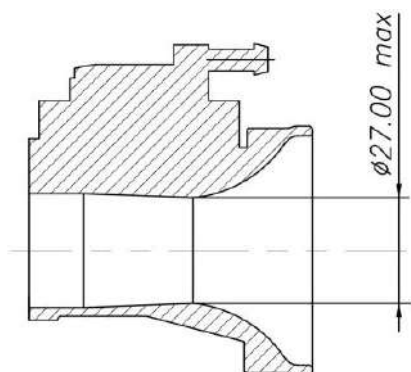
COMBUSTION CHAMBER VOLUME TOT. = 9.7 cm³ min.
VOLUME CHAMBRE COMBUSTION TOT. = 9.7 cm³ min.

ATT.: SQUISH MIN. = 0.90 mm
(measured with Ø1.5mm TIN - mesurée avec de l'étain Ø1.5mm)

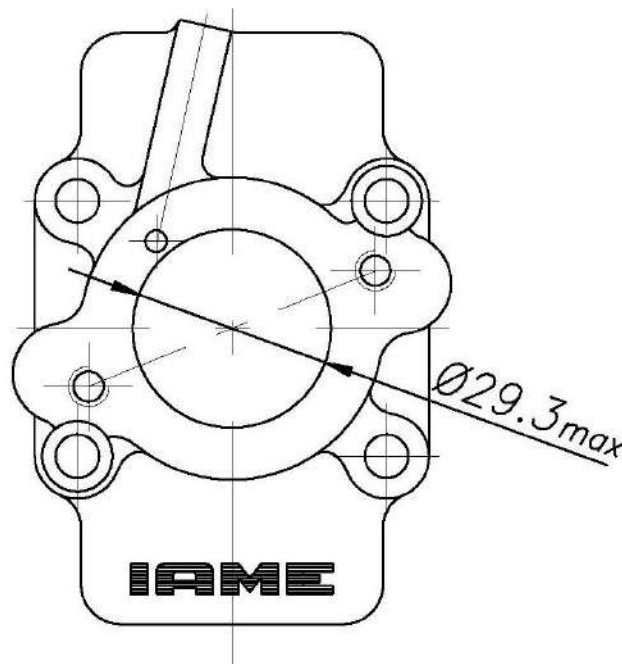
CRANKCASE INSIDE VIEW
VUE A' L' INTERIEUR DU CARTER



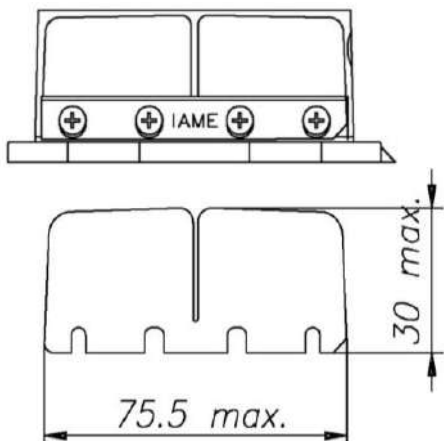
VENTURI CARB. DIMENSIONS
DIMENSIONS DU VENTURI DU CARBURATEUR



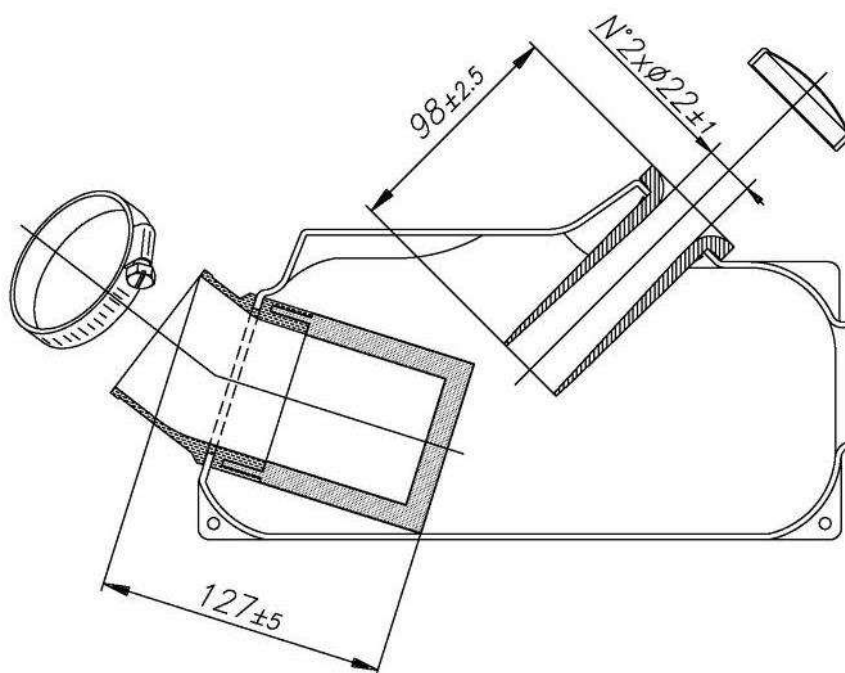
INLET CONVEYOR DIMENSIONS
CONVOYEUR D'ADMISSION



DIMENSIONS / CLAPETS



INLET SILENCER - DRAWING
DESSIN DU SILENCIEUX D'ASPIRATION

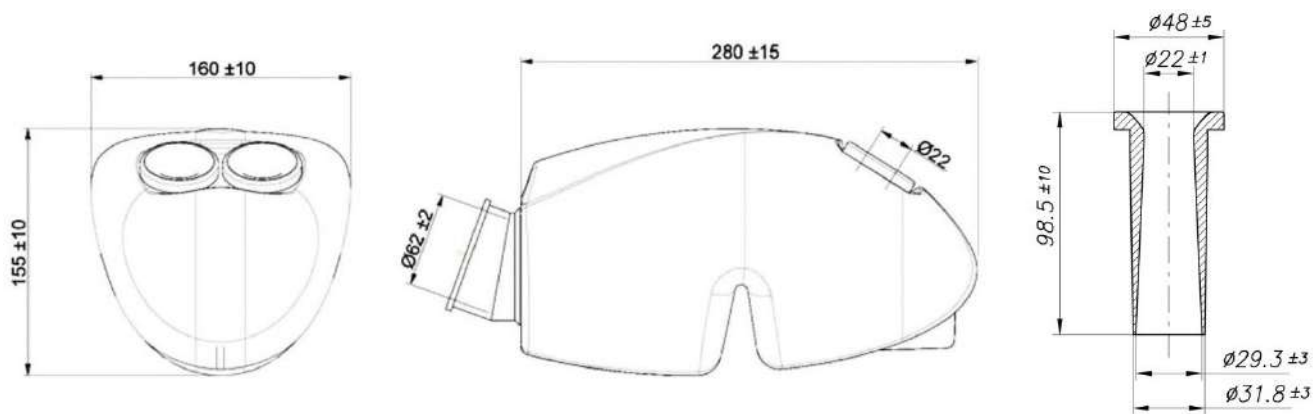


WITH MANIFOLD SPONGE OF AIR FILTER
AVEC MANCHON COMPLETE DE FILTRE D'AIR

INLET SILENCER - PHOTO
PHOTO - SILENCIEUX D'ASPIRATION



ALTERNATIVE INLET SILENCER - DRAWING
DESSIN DU SILENCIEUX D'ASPIRATION ALTERNATIF

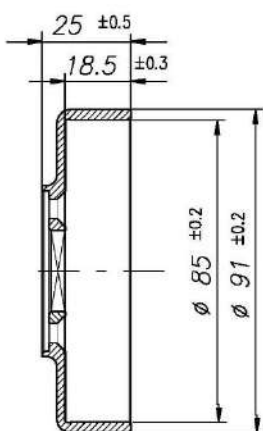
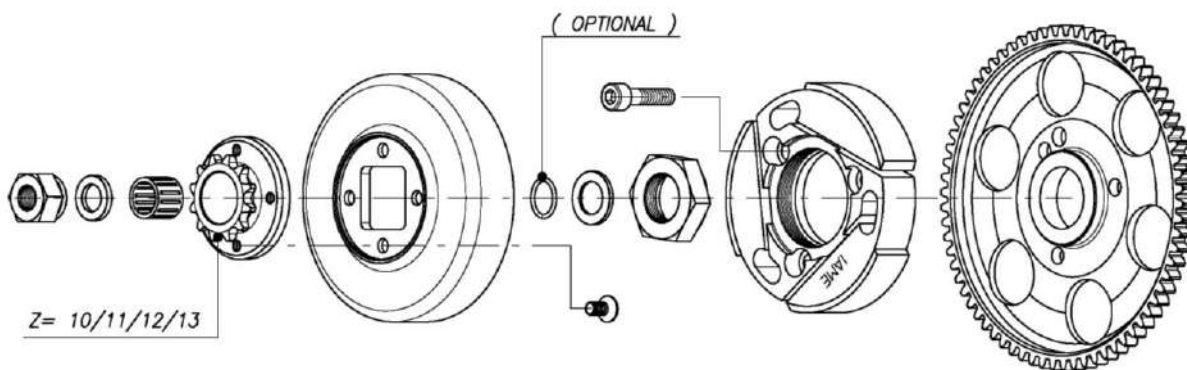


WITH SPONGE AIR FILTER
AVEC MANCHON COMPLETE DE FILTRE D'AIR

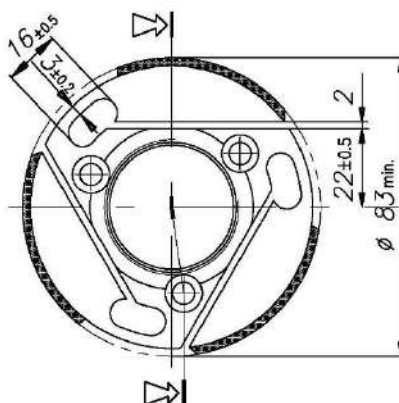
ALTERNATIVE INLET SILENCER - PHOTO
PHOTO - SILENCIEUX D'ASPIRATION ALTERNATIF



DESCRIPTION OF THE CLUTCH - DESCRIPTION DE L' EMBRAYAGE

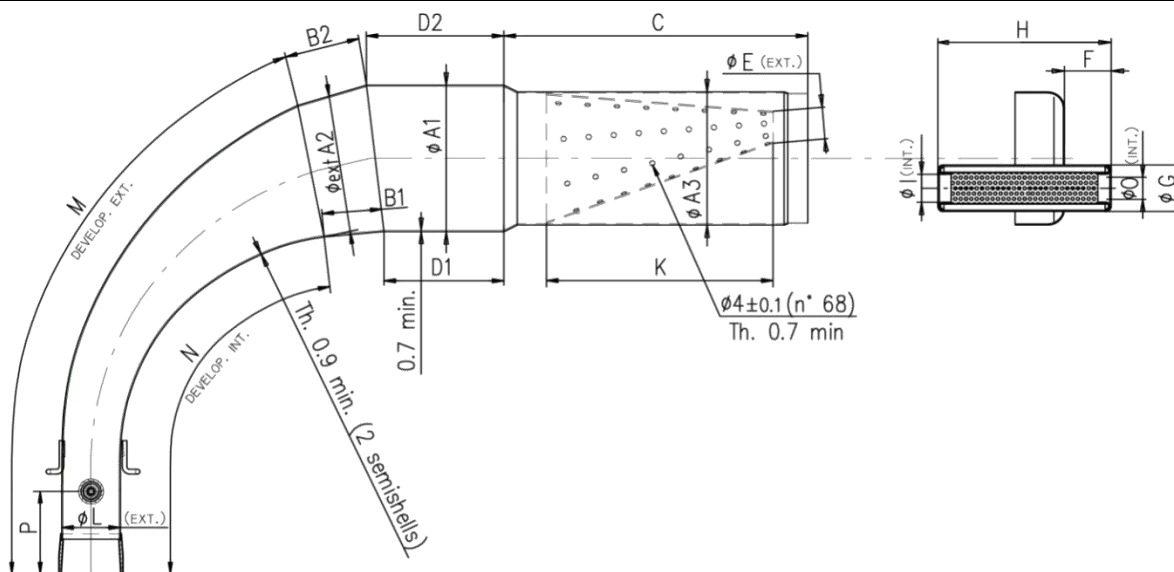


Min. weight 225 g
Poids min. 225g



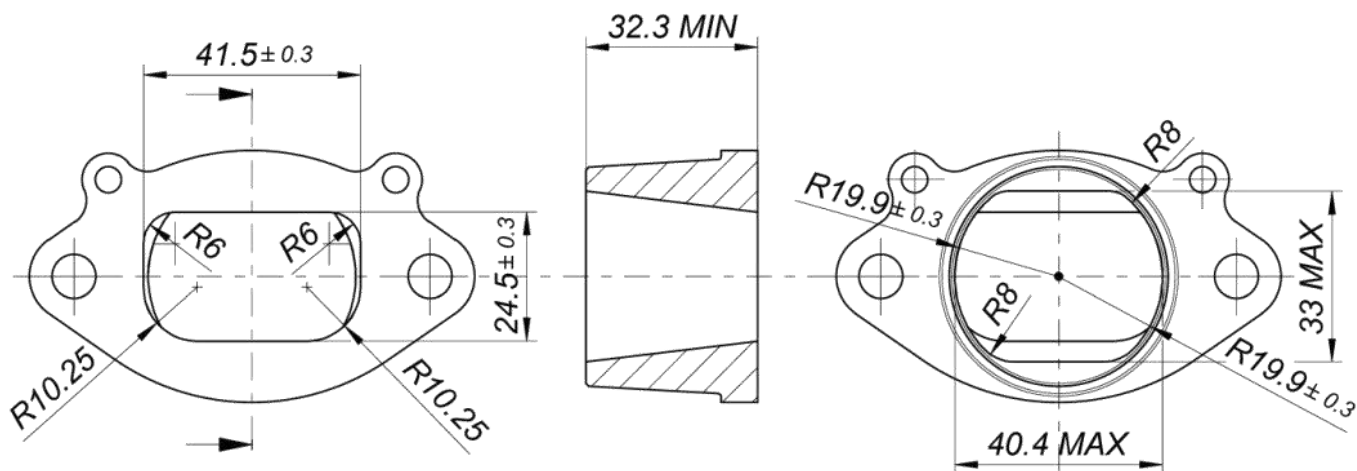
Min. weight 375 g
Poids min. 375g

EXHAUST MUFFLER VIEW AND DIMENSIONS
VUE ET DIMENSIONS DU SILENCIEUX D' ECHAPPEMENT

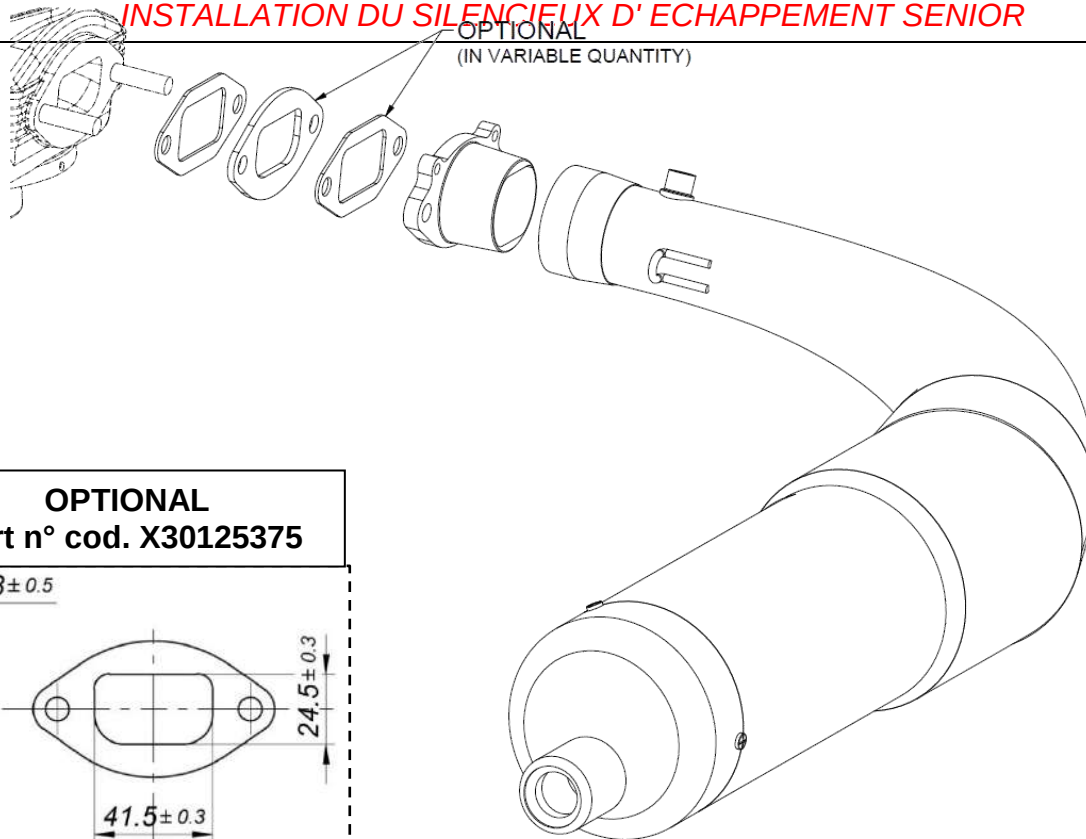


A1: 110 ±1.5	B1: 59 ±3	D1: 89.5 ±3	F: 36 ±2	I: 21 ±1	M: 435 ±3	P: 50 ±10
A2: 102 ±1.5	B2: 59 ±3	D2: 109 ±3	G: 35 ±1	K: 170 ±3	N: 340 ±3	
A3: 100 ±1.5	C: 219 ±3	E: 23 ±2	H: 132 ±2	L: 42.5 ±1.5	O: 21 ±1	

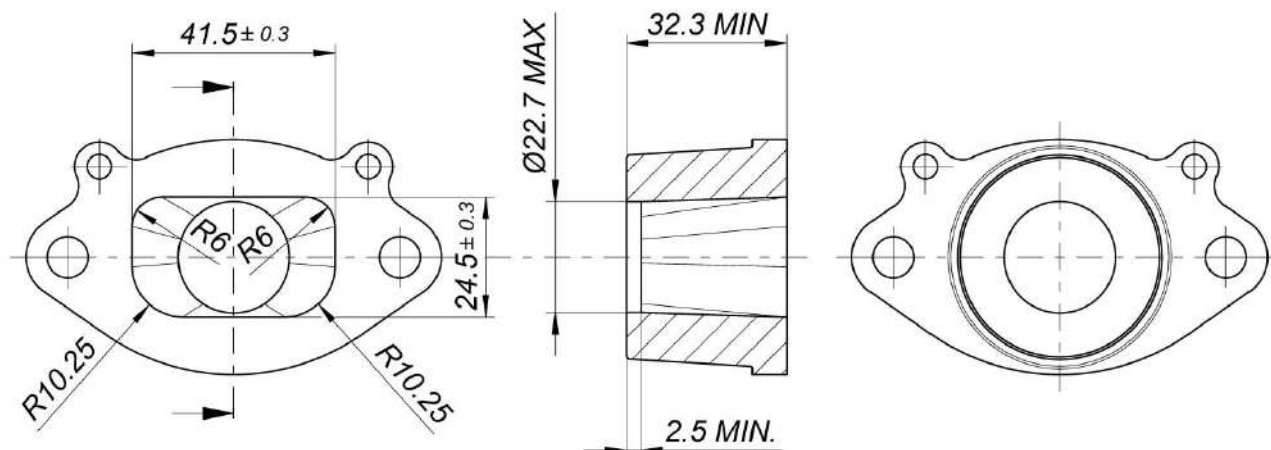
SENIOR EXHAUST FITTING
RACCORD D'ÉCHAPPEMENT SENIOR



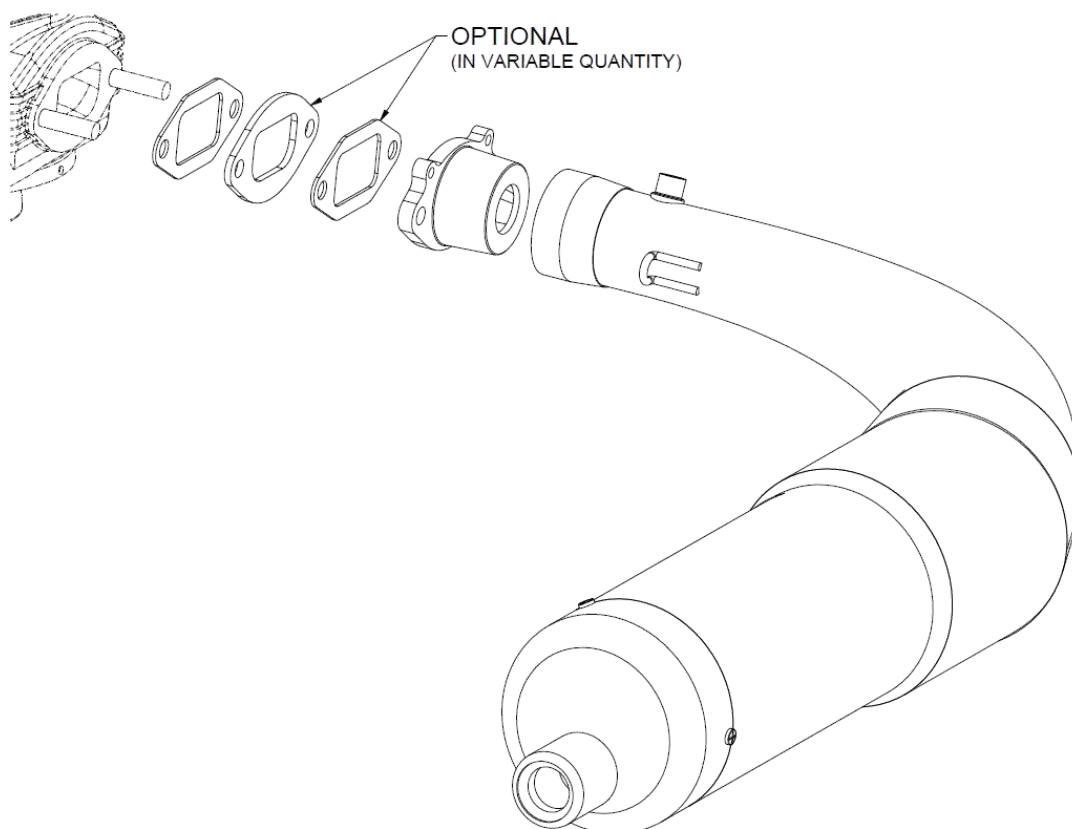
SENIOR MUFFLER INSTALLATION
INSTALLATION DU SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT SENIOR



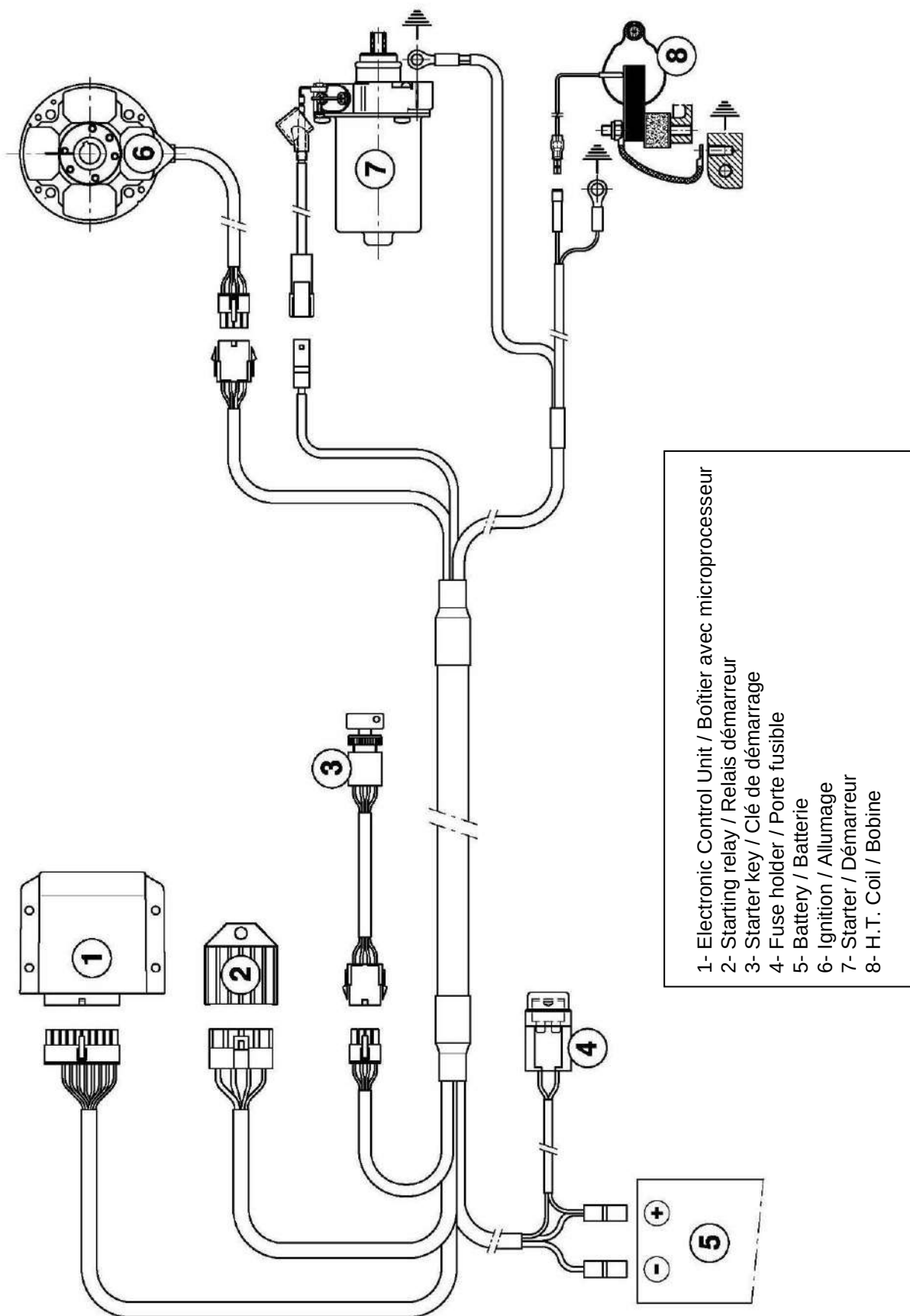
JUNIOR EXHAUST FITTING
RACCORD D'ÉCHAPPEMENT JUNIOR



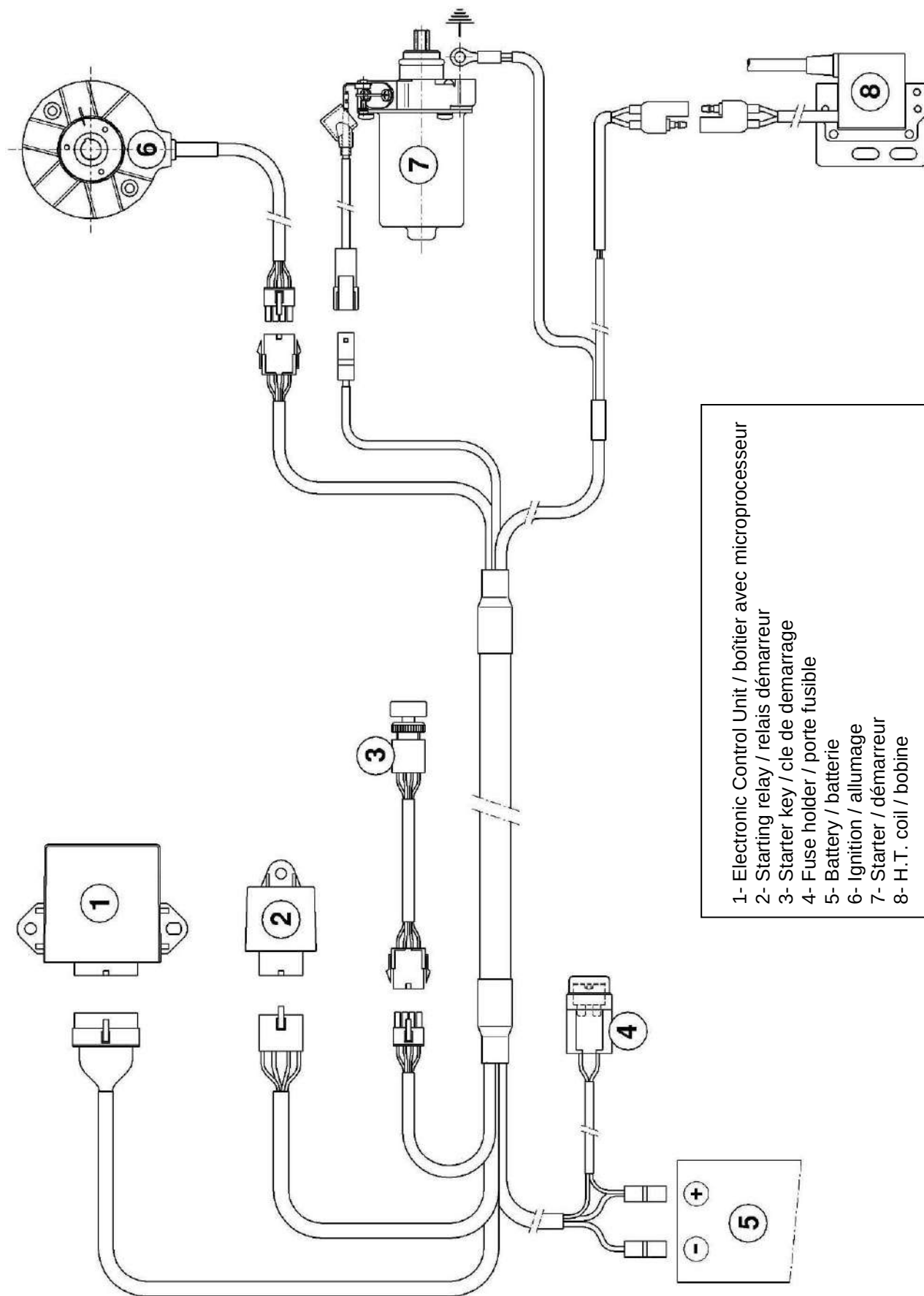
JUNIOR MUFFLER INSTALLATION
INSTALLATION DU SILENCIEUX D' ECHAPPEMENT JUNIOR



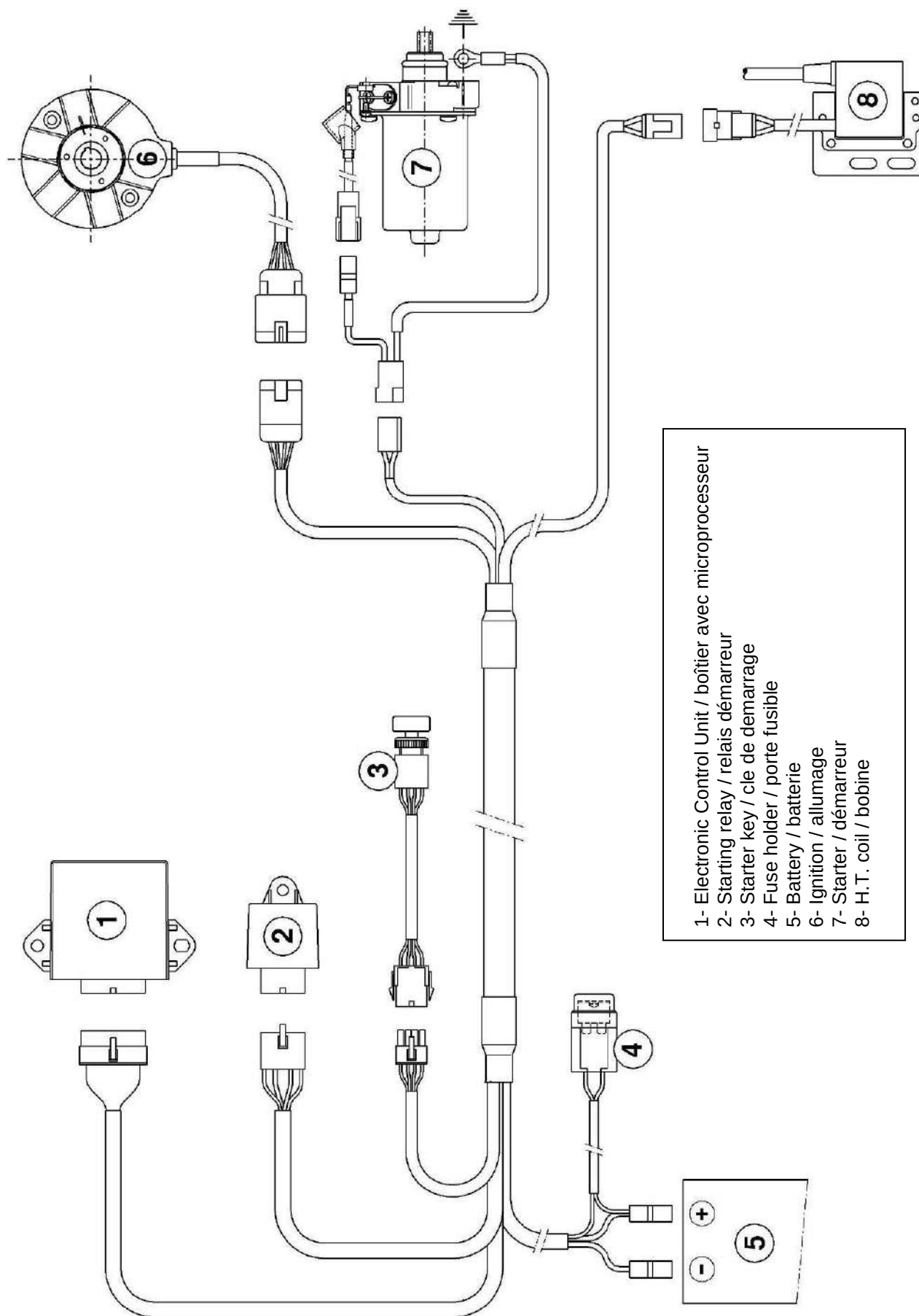
WIRING DIAGRAM (SELETTA DIGITAL "K" IGNITION)
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE (ALLUMAGE SELETTA DIGITAL "K")



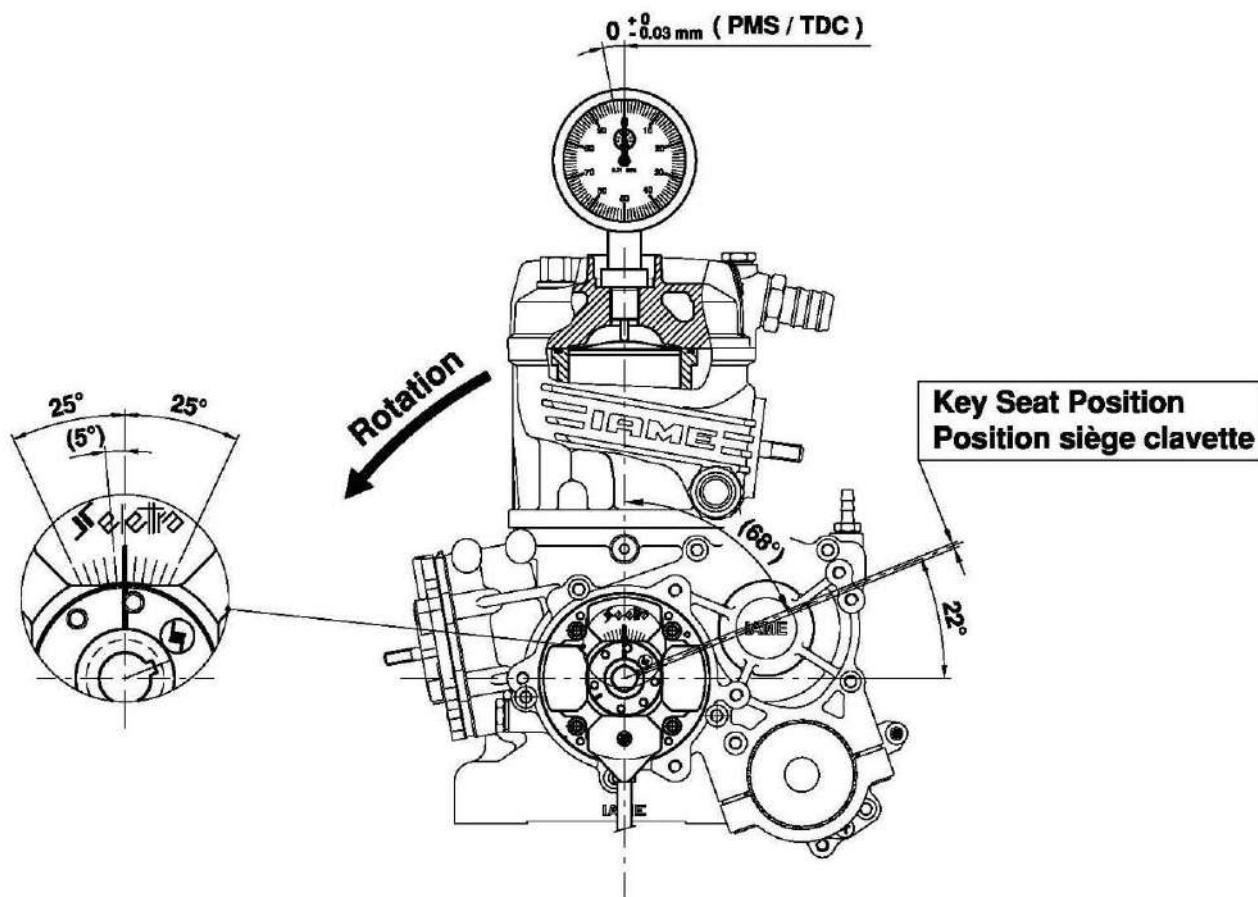
WIRING DIAGRAM (PVL IGNITION, 1st TYPE)
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE (ALLUMAGE PVL, 1^{er} TYPE)



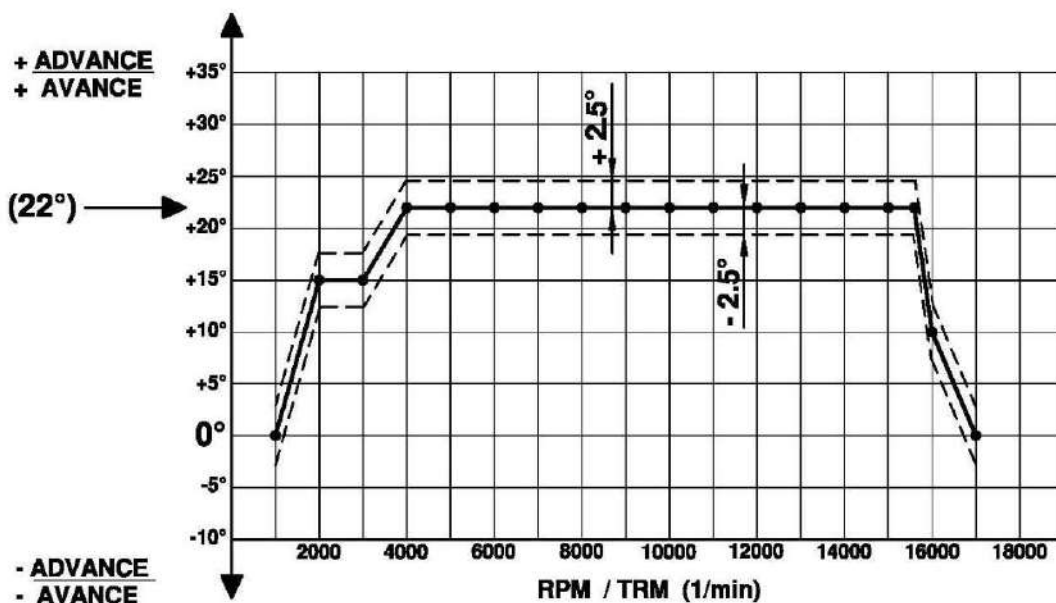
WIRING DIAGRAM (PVL IGNITION, 2nd TYPE)
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE (ALLUMAGE PVL, 2^{ème} TYPE)



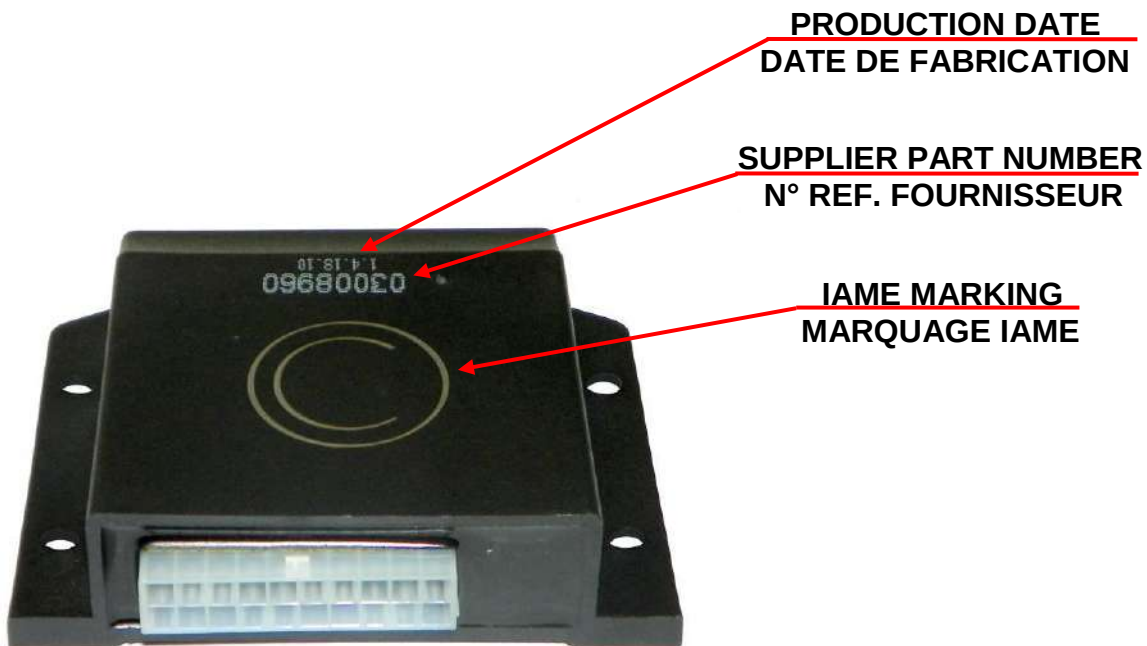
SCHEME FOR ADVANCE CONTROL
SCHEMA DE CONTROLE POUR L'AVANCE



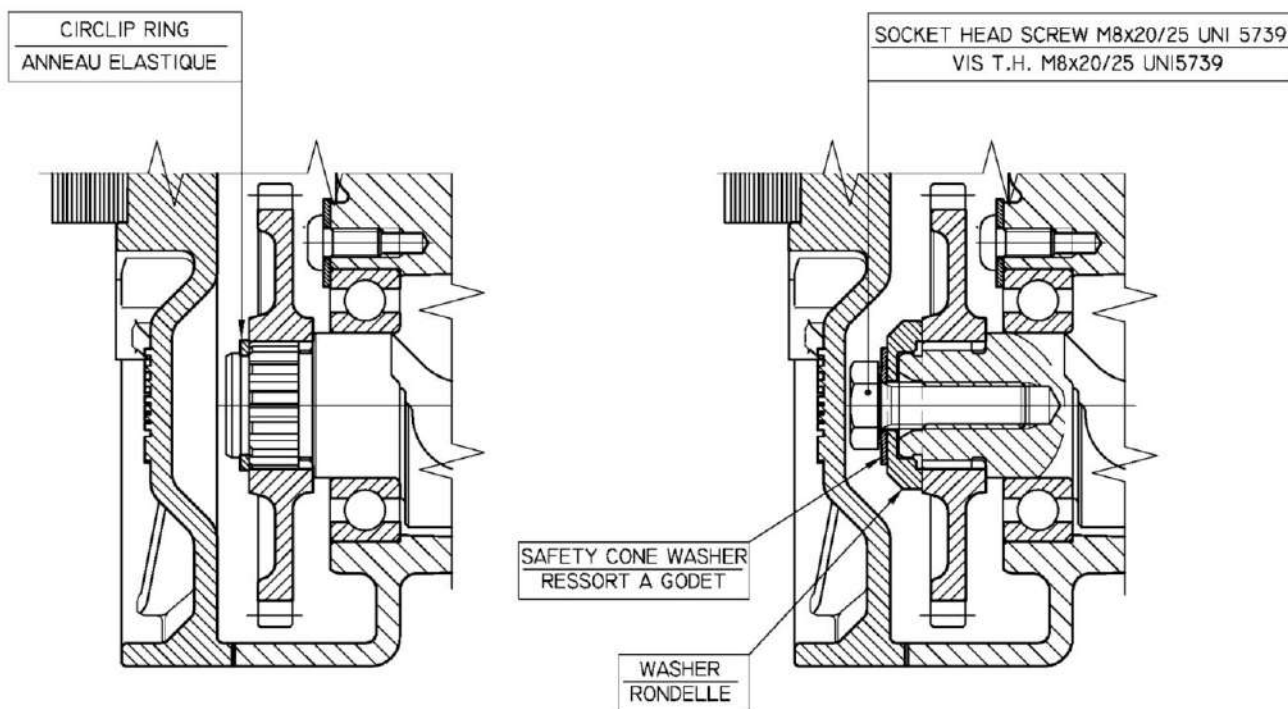
ADVANCE CURVE GRAPHS / GRAPHIQUES DE LA COURBE D'AVANCE



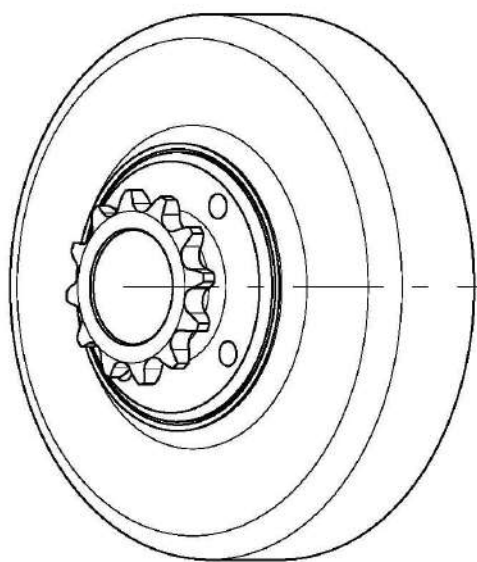
ELECTRONIC BOX MARKING
MARQUAGE DU BOITIER ELECTRONIQUE



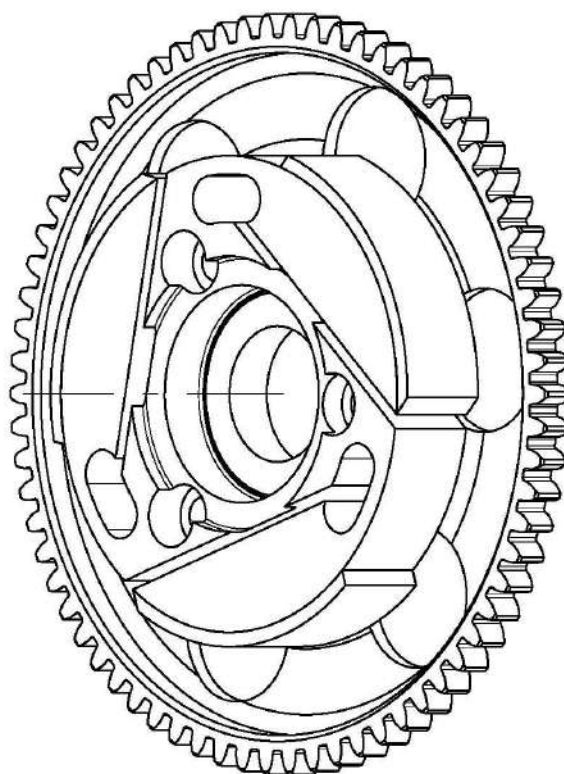
GEAR ALTERNATIVE FIXING
FIXATION ALTERNATIVE DE L' ENGRANAGE



DESCRIPTION OF THE CLUTCH - *DESCRIPTION DE L' EMBRAYAGE*

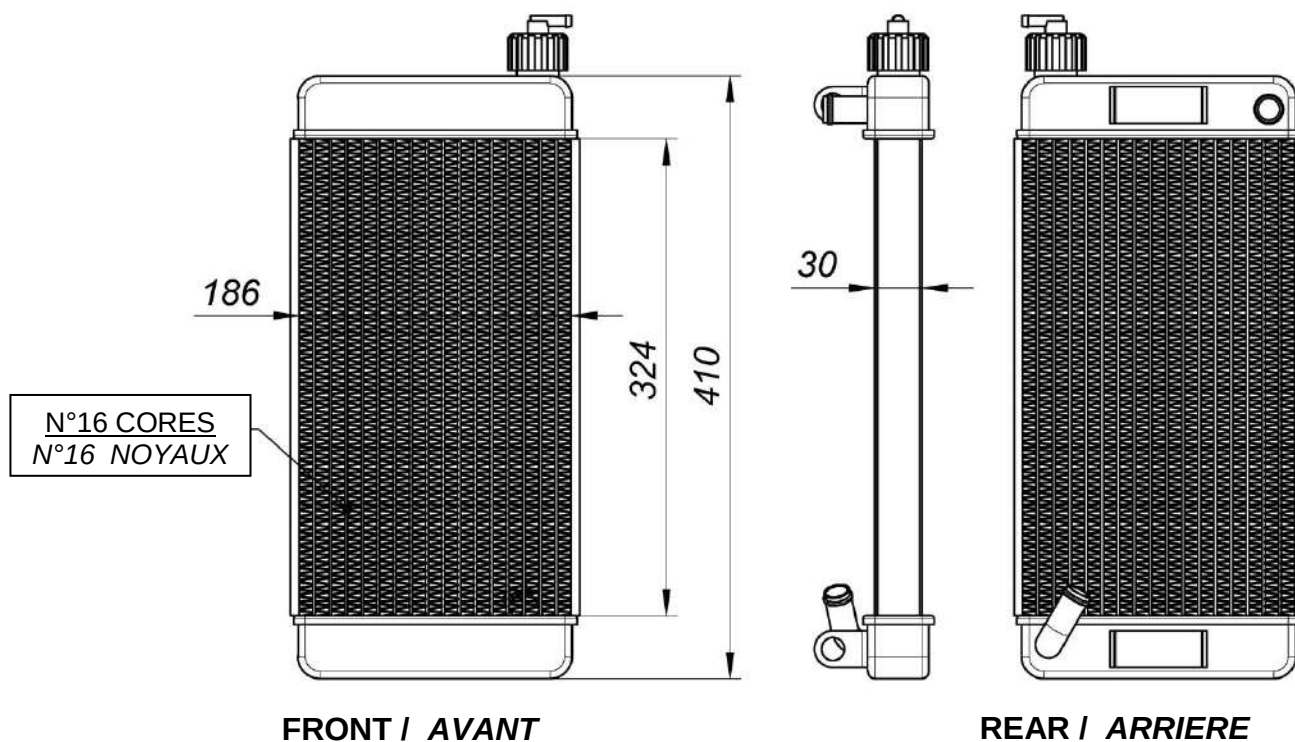


Min. weight 300 g
Poids min. 300 g



Min. weight 680 g
Poids min. 680 g

RADIATOR DESCRIPTION AND SKETCH OF PARTS
DESCRIPTION DU RADIATEUR ET SCHEMA ILLUSTRANT LES ELEMENTS



PAINTED AND NOT PAINTED
PEINT ET PAS PEINT

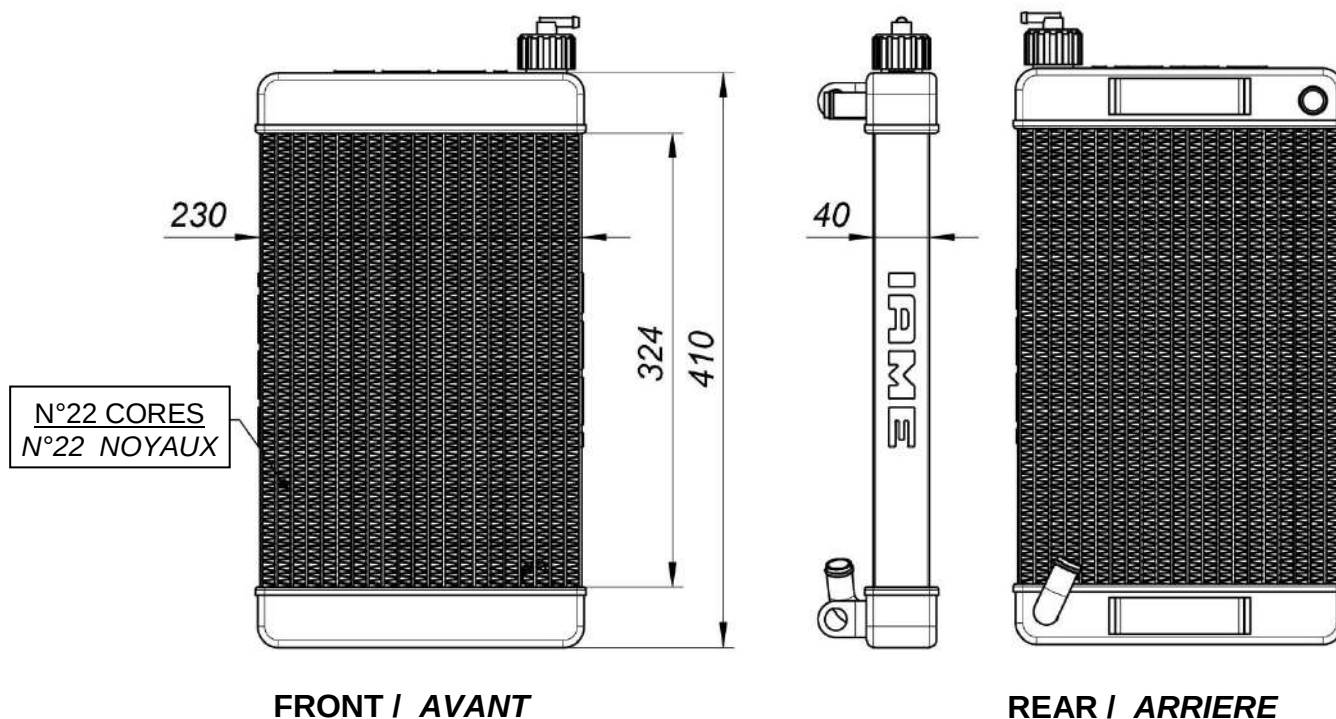


FRONT / AVANT

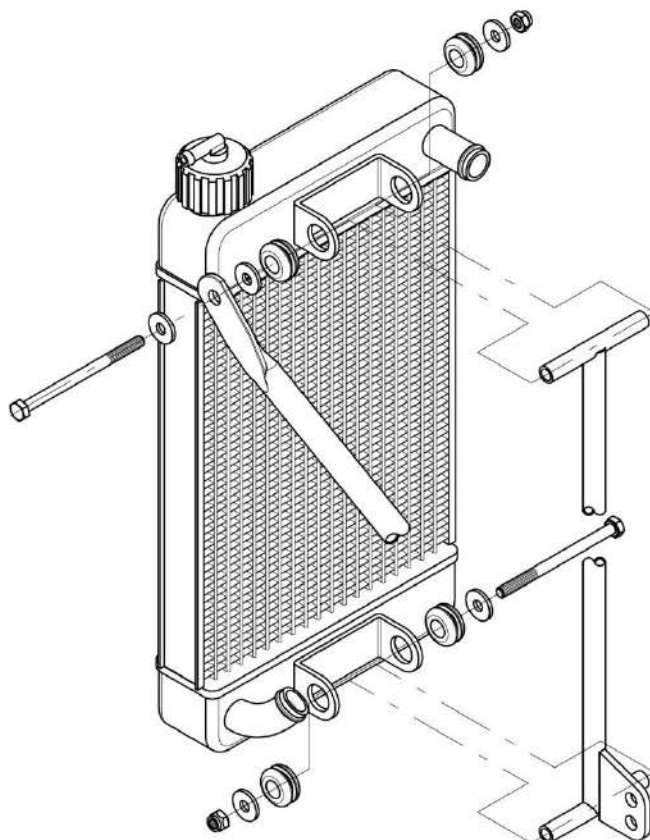
REAR / ARRIERE



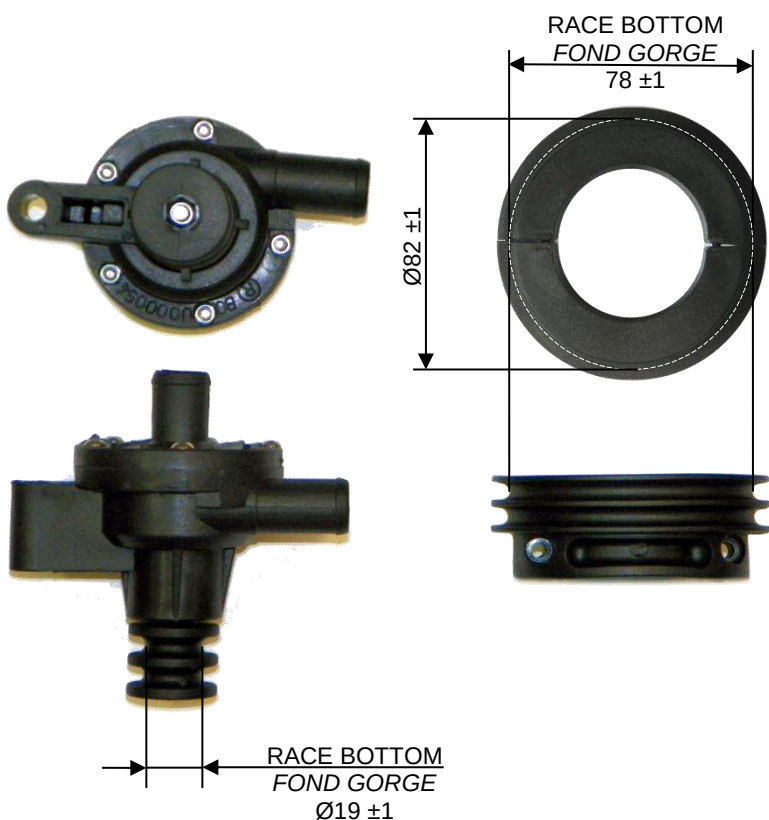
RADIATOR ALTERNATIVE DESCRIPTION AND SKETCH
DESCRIPTION DU RADIATEUR ALTERNATIVE



RADIATOR AND ITS SUPPORTS
RADIATEUR ET SES SUI TIEN



WATER PUMP GROUP
GROUPE POMPE A' EAU



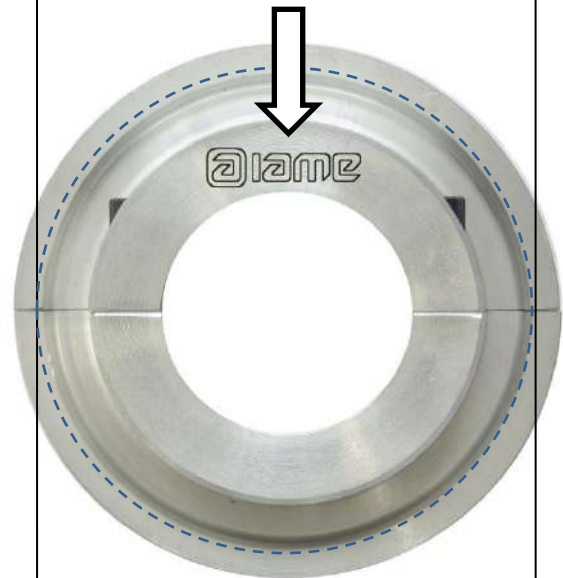
THERMOSTAT



ALTERNATIVE

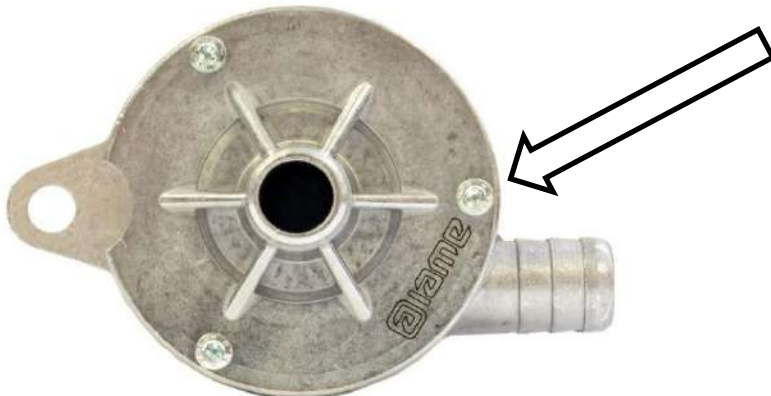


ALTERNATIVE WATER PUMP & PULLEY
ALTERNATIVE GROUPE POMPE A' EAU ET POULIE



RACE BOTTOM - FOND GORGE
 $\varnothing 20 \pm 1$

RACE BOTTOM - FOND GORGE $\varnothing 82.5 \pm 1$



PISTON IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION PISTON

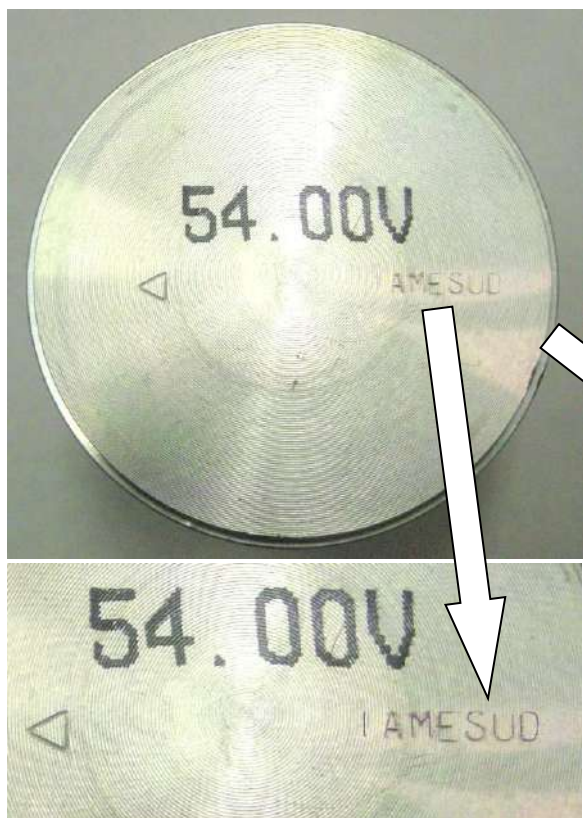
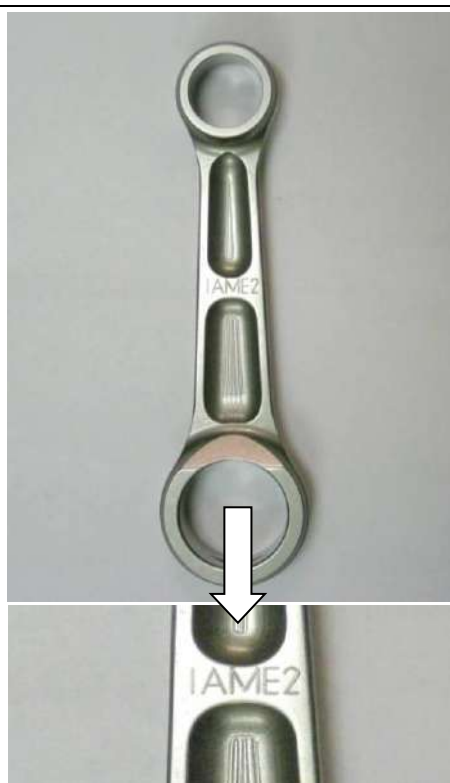
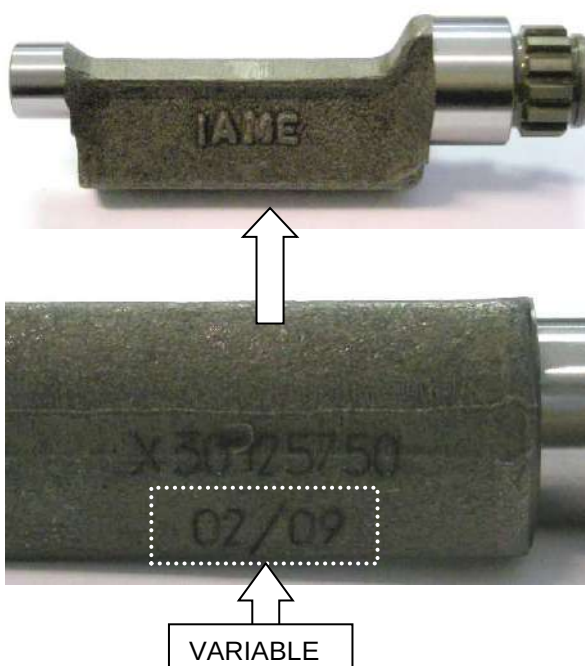


PHOTO IDENTIFICATION CONROD
MARQUAGE D'IDENTIFICATION BIELLE



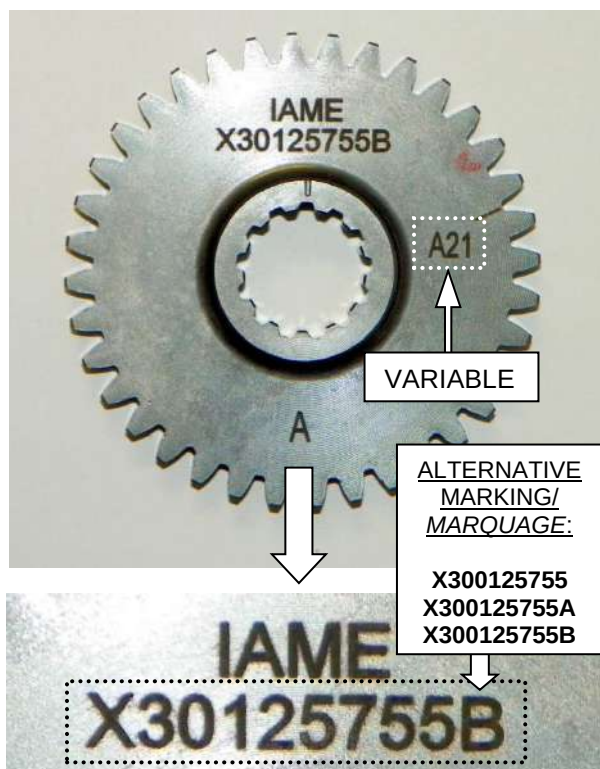
IDENTIFICATION BALANCING SHAFT
MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION ARBRE
D'EQUILIBRAGE



CRANKSHAFT IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU VILEBREQUIN



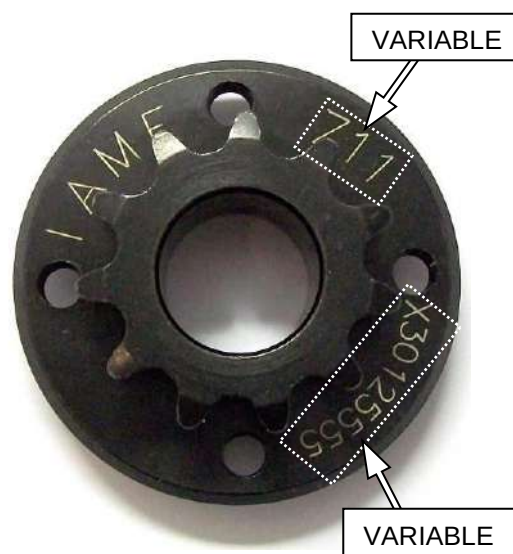
GEAR COMMAND BALANCING SHAFT
IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION
ENGRENAGE ARBRE D'EQUILIBRAGE



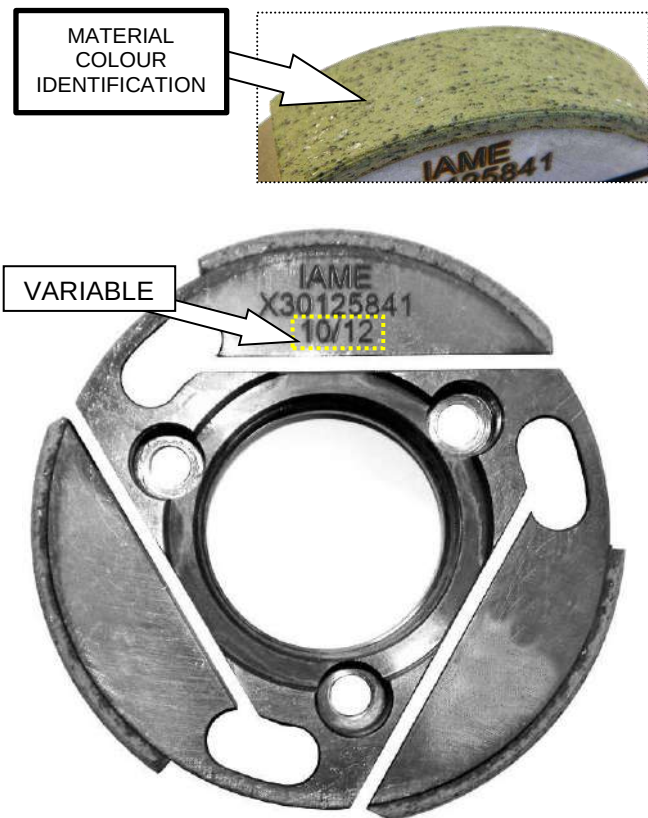
ALTERNATIVE
MARKING/
MARQUAGE:

X300125755
X300125755A
X300125755B

SPROCKET IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU PIGNON



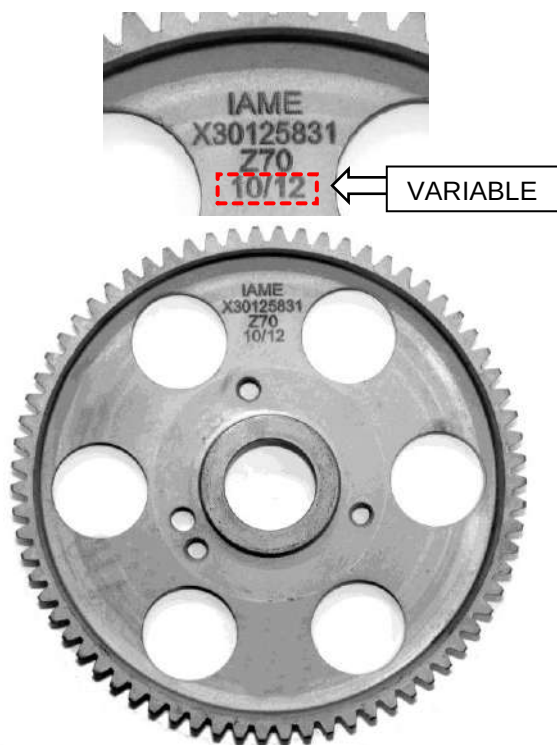
CLUTCH BODY IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION CORPS DE
EMBRAYAGE



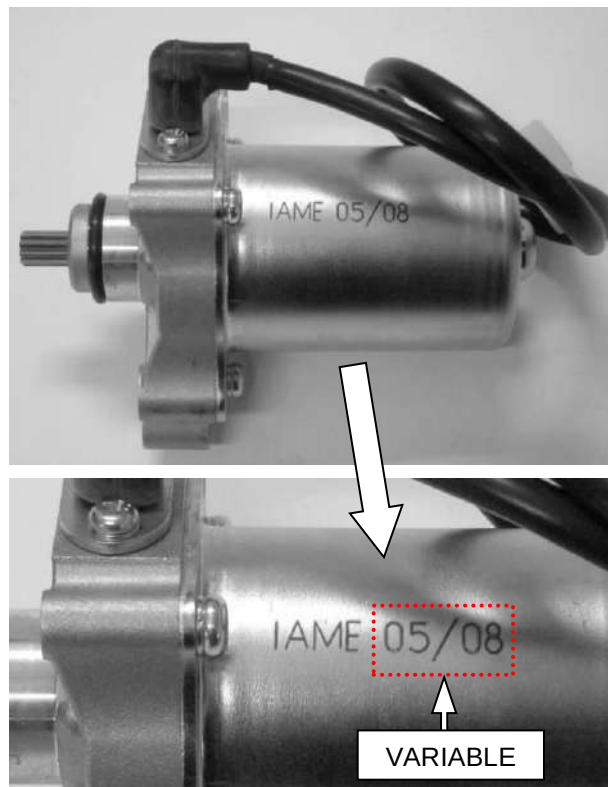
CLUTCH DRUM IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA
CALOTTE



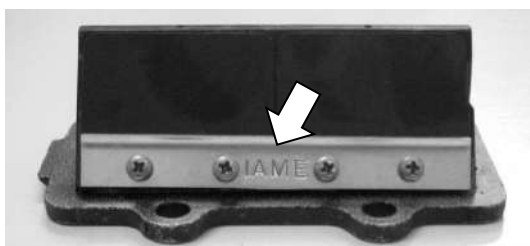
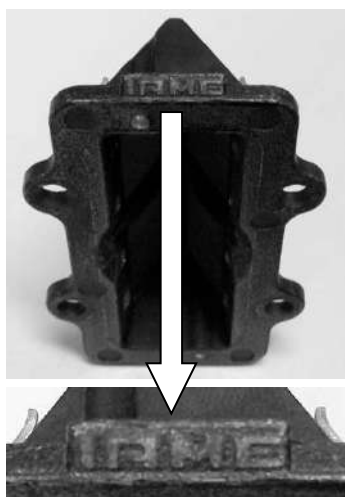
STARTER RING IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA
COURONNE DE DEMARRAGE



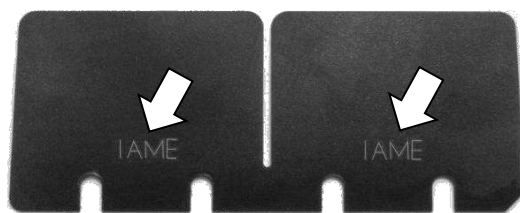
STARTER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU
MOTEUR DEMARREUR



REED GROUP & PETALS IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA PYRAMIDE DE CLAPETS & CLAPETS

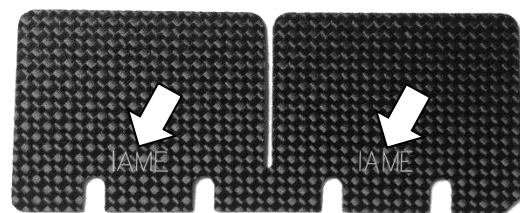


VETRONITE



CARBON FIBER

FRONT SIDE



REAR SIDE

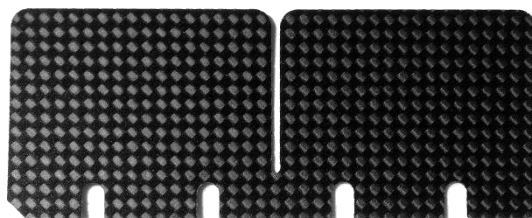
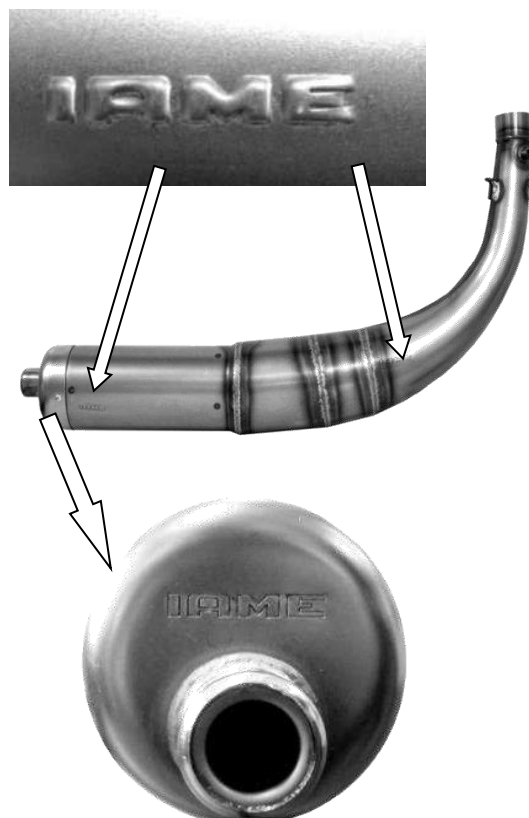
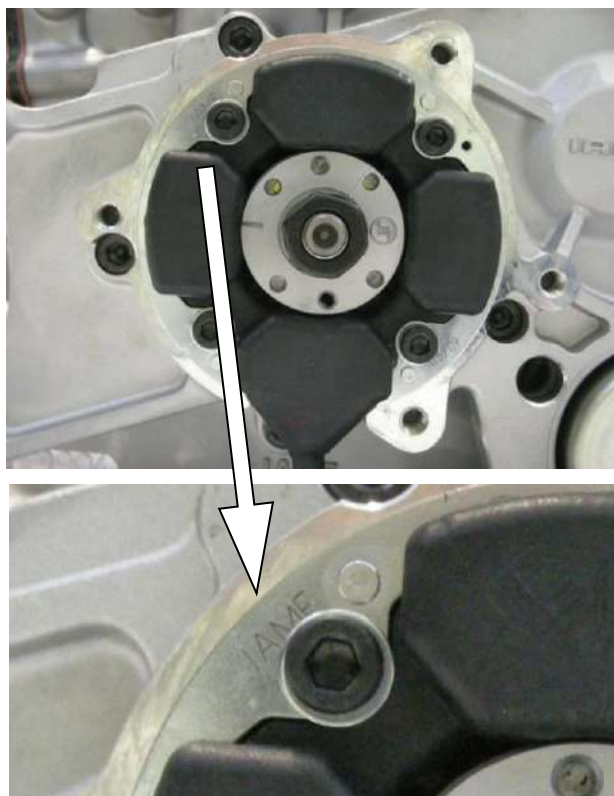


PHOTO IDENTIFICATION CARBURETOR
INLET CONVEYOR
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU
COLLECTEUR D'ASPIRATION

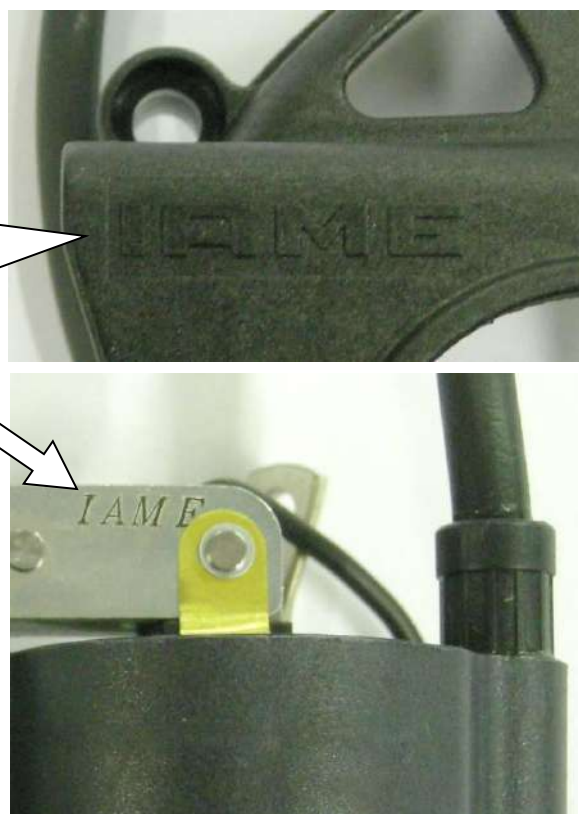
EXHAUST SILENCER IDENTIFICATION
MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION
ECHAPPEMENT



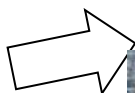
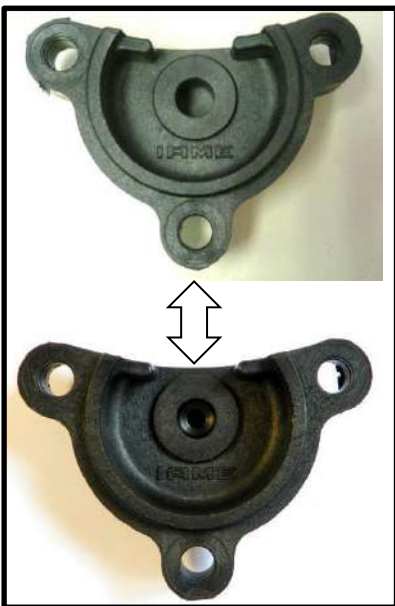
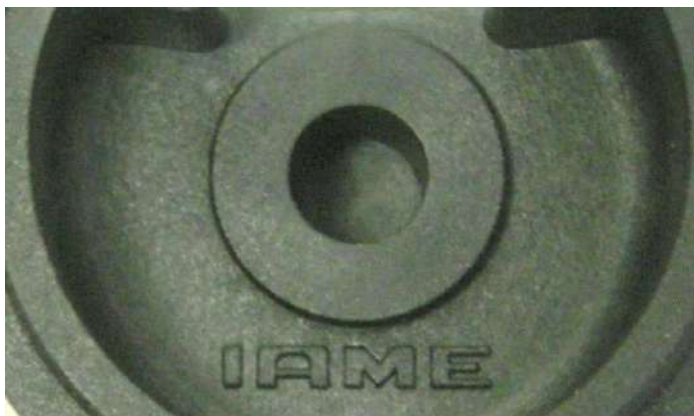
STATOR IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU STATOR



CLUTCH COVER AND H.T. COIL IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE DU COUVERCLE D'EMBRAYAGE ET DE LA BOBINE



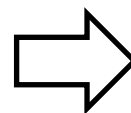
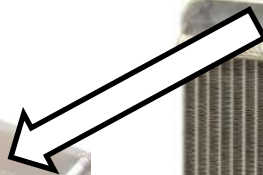
BENDIX COVER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU COUVERCLE
DU CONTRE-ARBRE DE DEMARRAGE



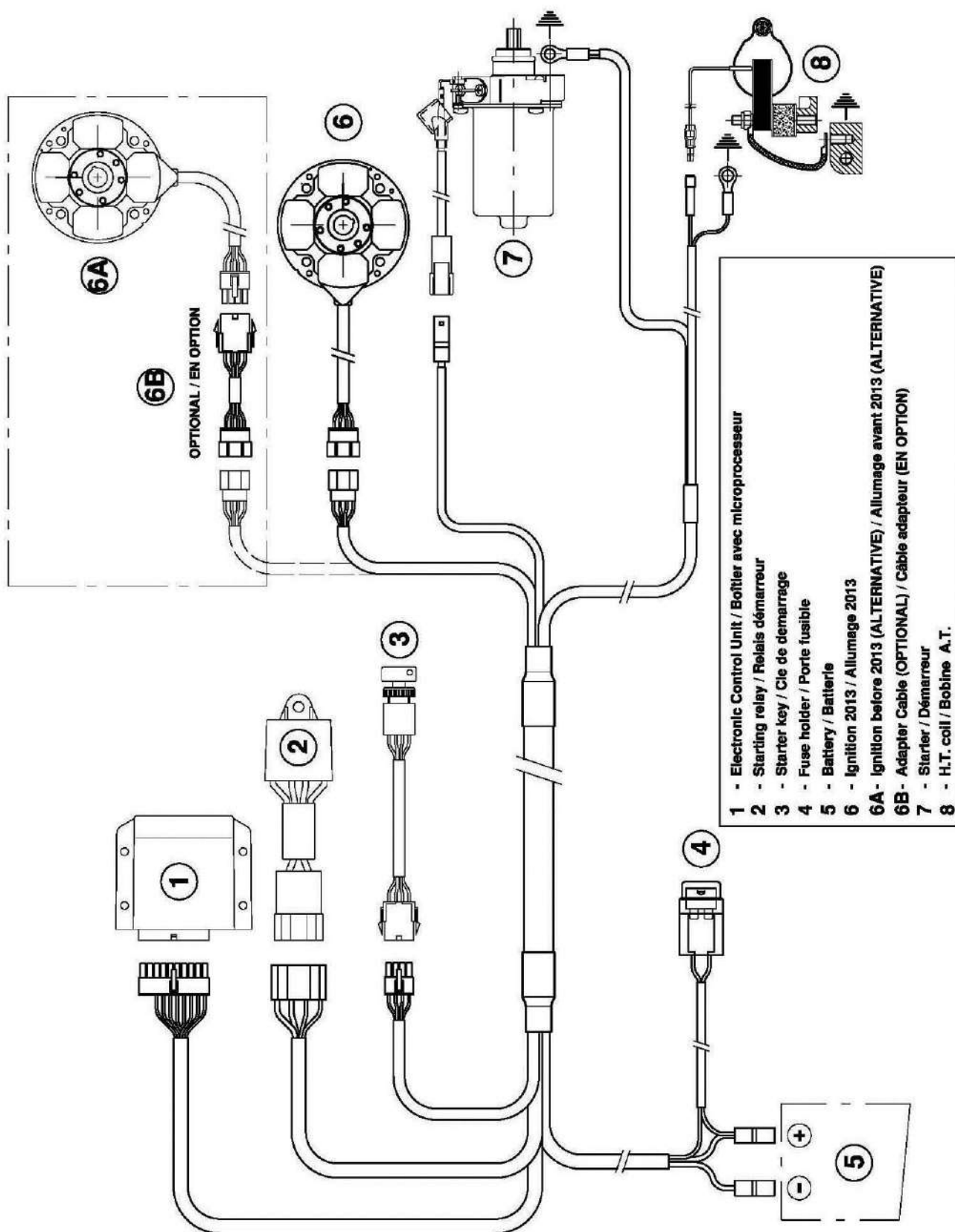
ALTERNATIVE



ALTERNATIVE RADIATOR IAME IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU RADIATEUR ALTERNATIVE



WIRING DIAGRAM (SELETTA DIGITAL "K" IGNITION 2013)
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE (ALLUMAGE SELETTA DIGITAL "K" 2013)



FROM 2014 ON - A PARTIR DE 2014

STICKER APPLICATION AREA - *ESPACE POUR L'APPLICATION DE ADHÉSIFS*

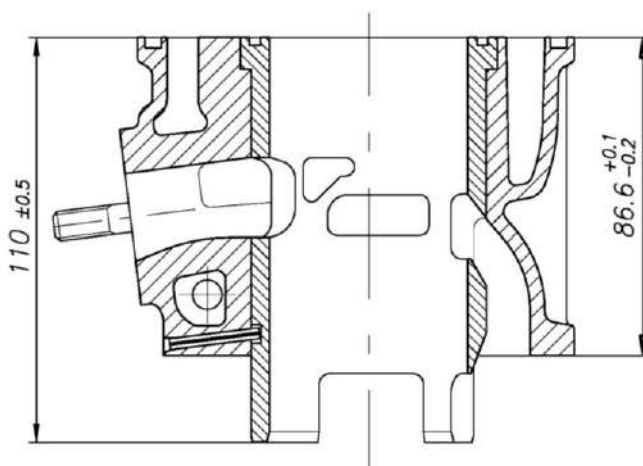
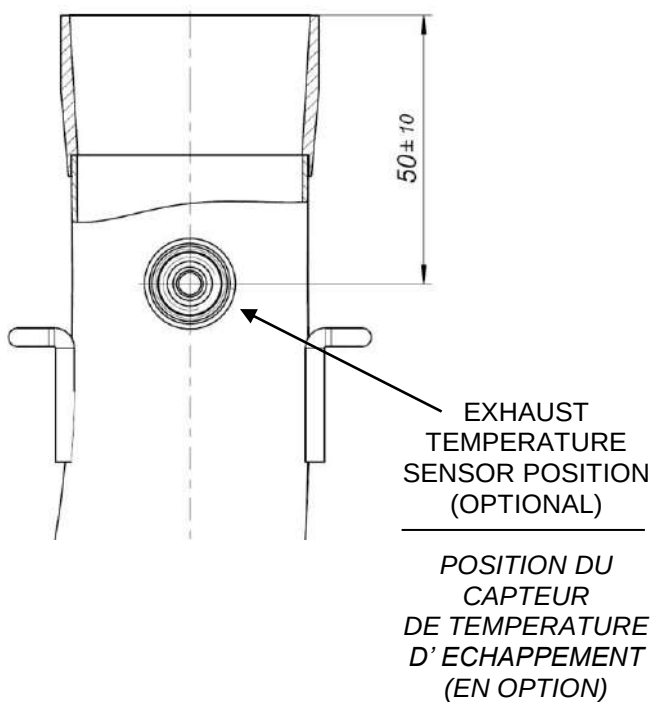


ALTERNATIVE AREA

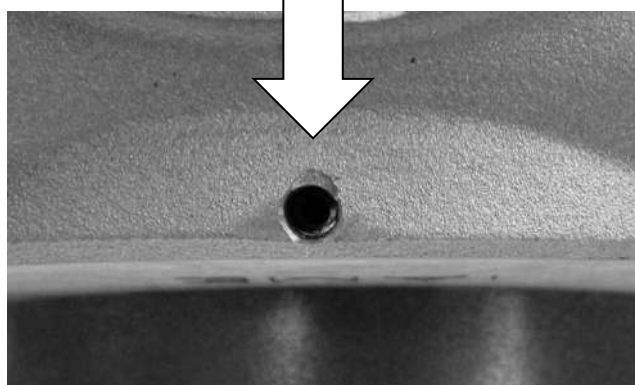
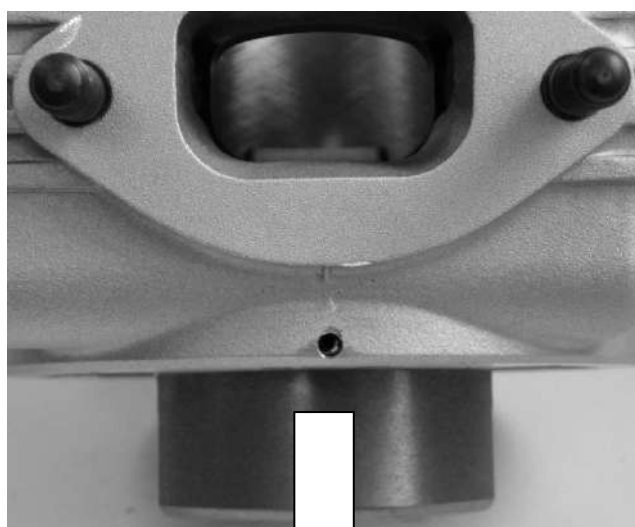
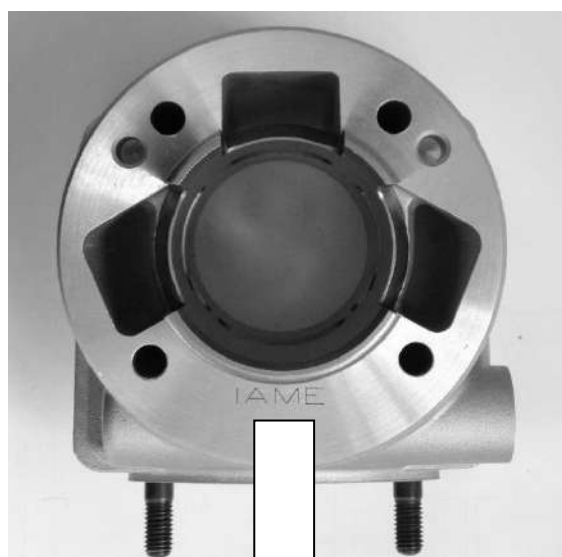
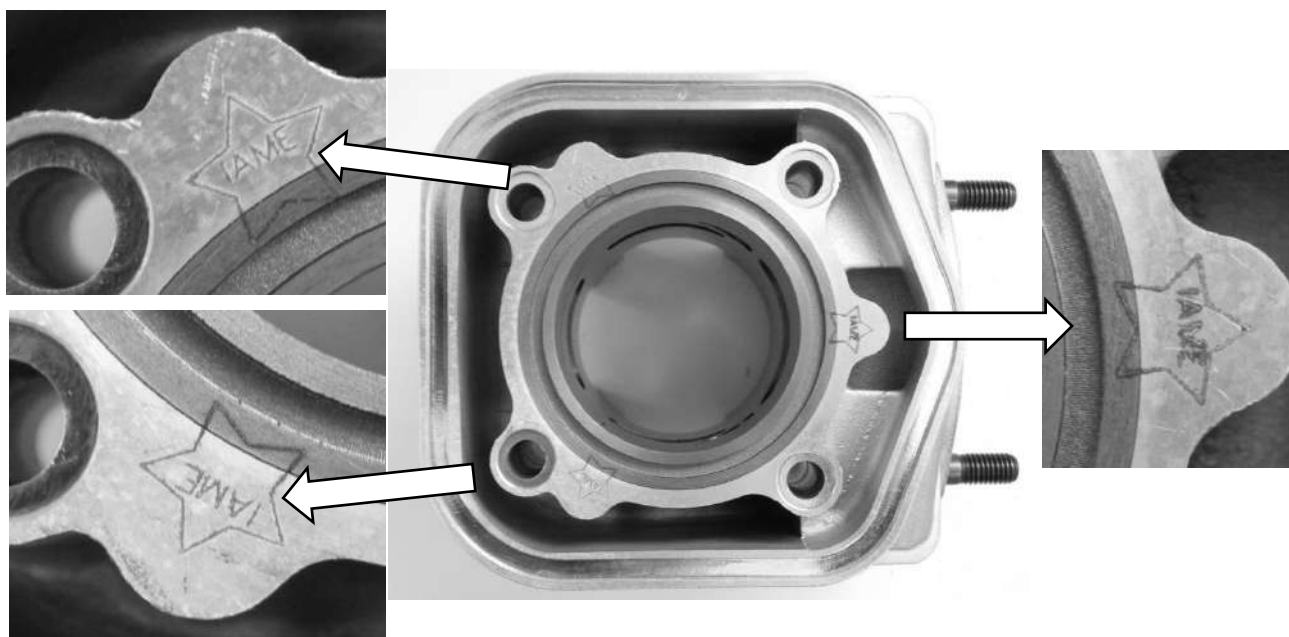


EXHAUST TEMPERATURE SENSOR
CAPTEUR DE TEMPERATURE D' ECHAPPEMENT

CYLINDER CROSS SECTION VIEW
VUE EN SECTION DU CYLINDRE



CYLINDER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU CYLINDRE



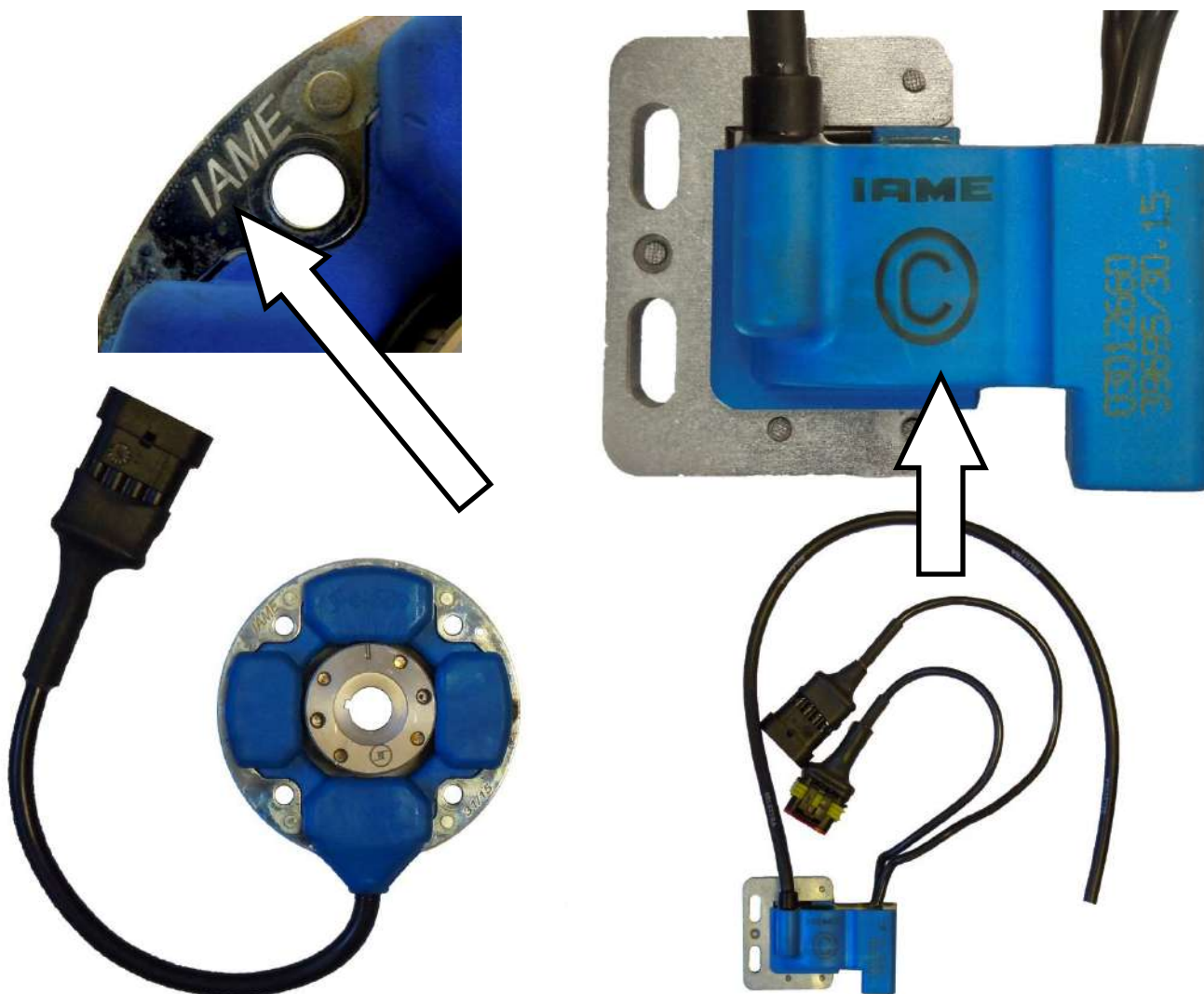
ALTERNATIVE PUSH BUTTONS – START & STOP
BOUTONS “START & STOP” DU DEMARREUR ALTERNATIVE



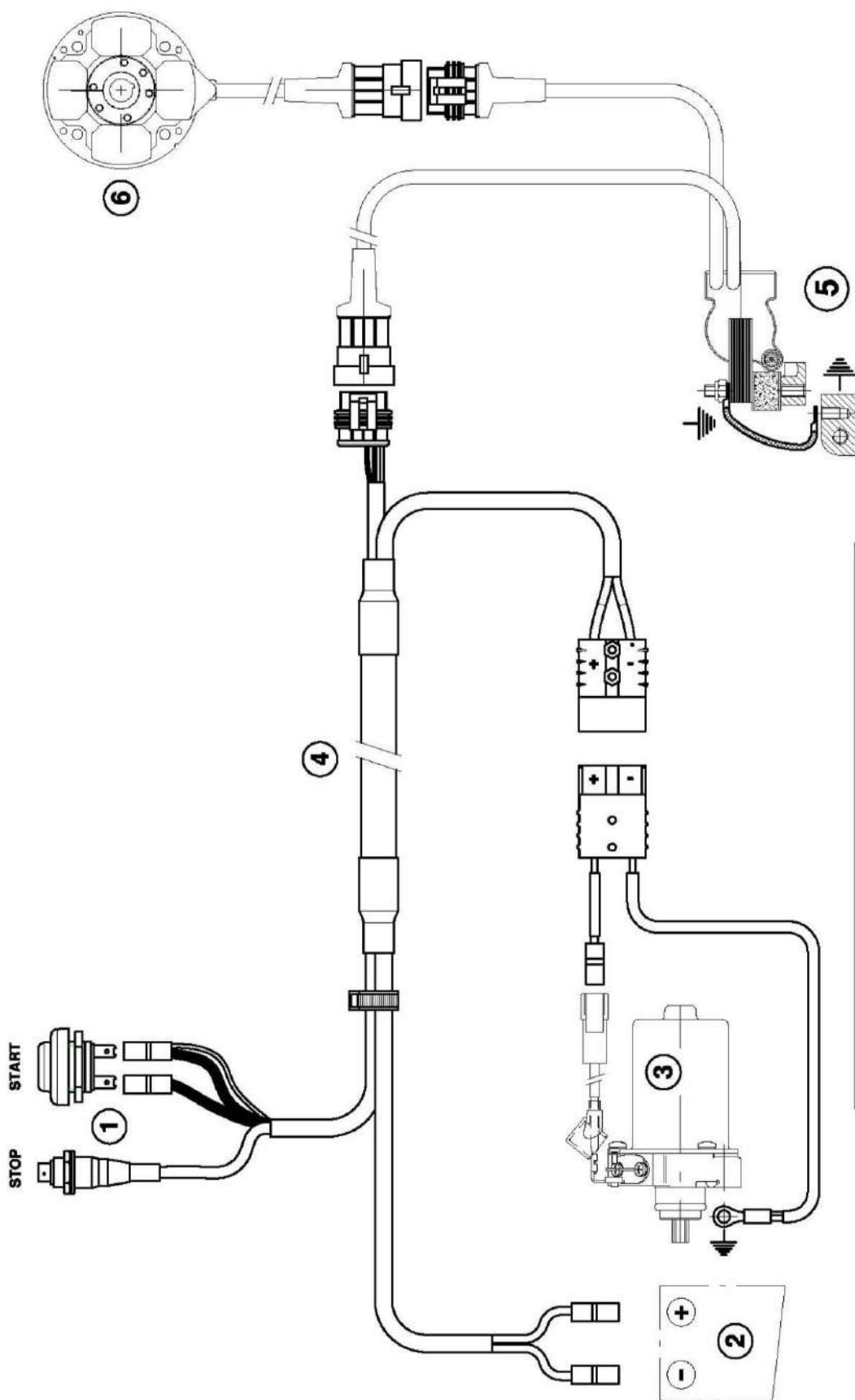
PHOTO COMPLETE ALTERNATIVE WIRING LOOM
PHOTO DU CABLAGE ELECTRONIQUE COMPLETE



PHOTO OF SELETTRA ALTERNATIVE DIGITAL "S" IGNITION, WITH IAME MARKING
PHOTO DU SELETTRA DIGITAL "S" ALLUMAGE, AVEC MARQUAGE IAME



WIRING DIAGRAM (SELETTRA DIGITAL "S" IGNITION)
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE (ALLUMAGE SELETTRA DIGITAL "S")



- 1 - Push buttons Start & Stop / Bouton poussoir du démarreur
- 2 - Battery / Batterie
- 3 - Starter / Démarreur
- 4 - Wiring cable / Cablage électrique
- 5 - H.T. coil and Electronic Control Unit / Bobine A.T. et boîtier avec microprocesseur
- 6 - Ignition / Allumage

ALTERNATIVE WIRING LOOM
CABLAGE ELECTRONIQUE COMPLET ALTERNATIVE



ALTERNATIVE WIRING LOOM DIAGRAM
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE ALTERNATIVE

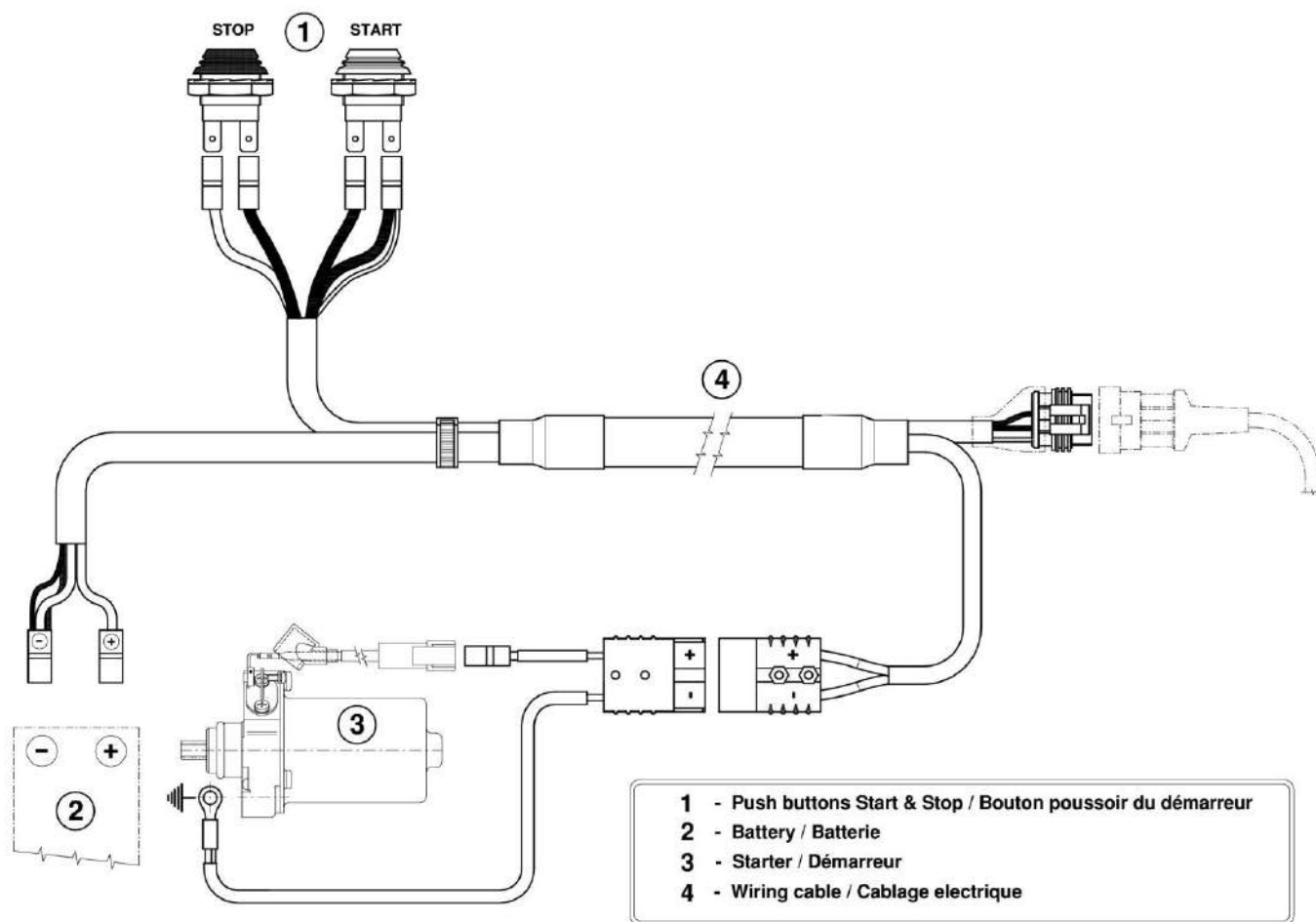
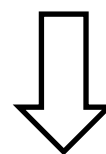
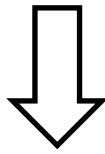


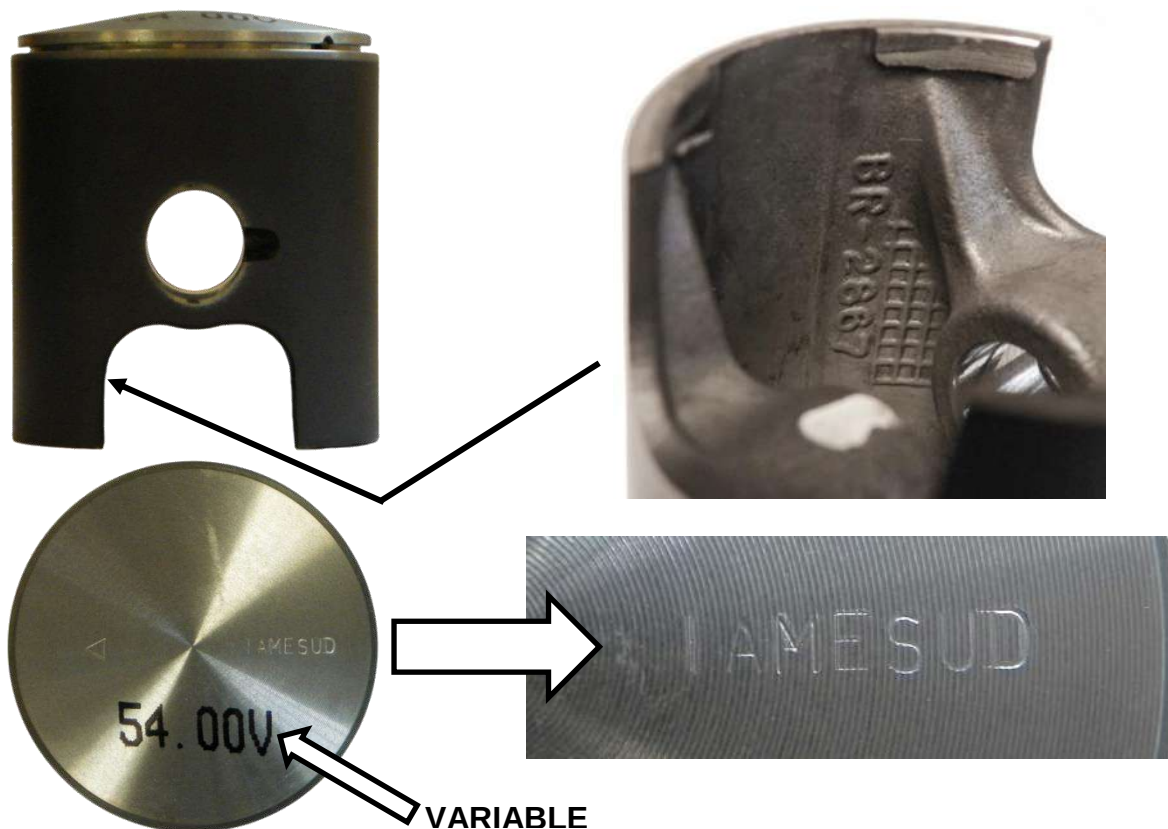
PHOTO IDENTIFICATION REED GROUP
PHOTO IDENTIFICATION PYRAMIDE DE CLAPETS

ACTUAL VERSION
COURANT VERSION

ALTERNATIVE VERSION
VERSION ALTERNATIVE



ACTUAL PISTON
PISTON COURANT



VARIABLE

ALTERNATIVE PISTON
PISTON ALTERNATIVE

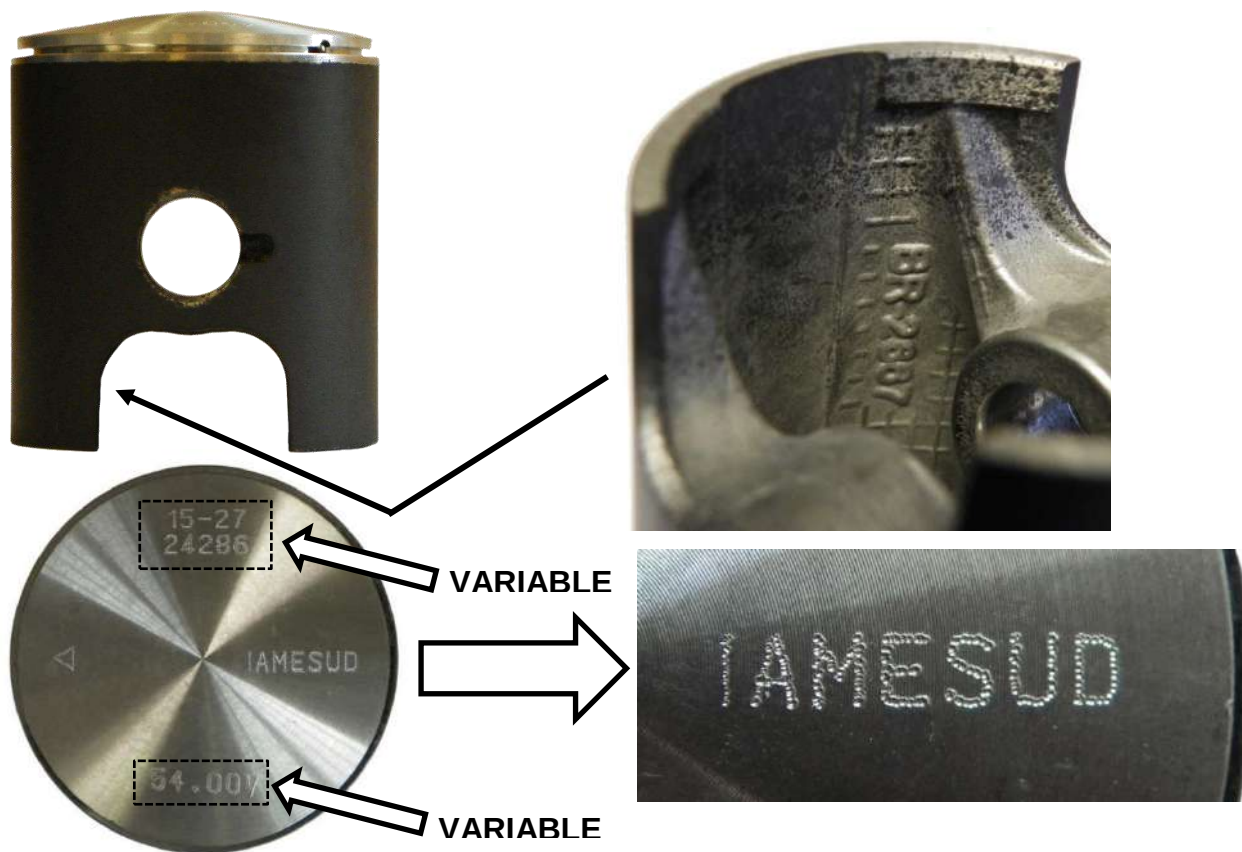


PHOTO IDENTIFICATION OF SMALL END CONROD BEARING – TYPES ALTERNATIVE
PHOTO D'IDENTIFICATION DU PALIER PIED DE BIELLE – TYPES ALTERNATIFS

TYPE 1



TYPE 2



PHOTO IDENTIFICATION OF CONROD WASHER – TYPES ALTERNATIVE
PHOTO D'IDENTIFICATION RONDELLE BIELLE – TYPES ALTERNATIFS

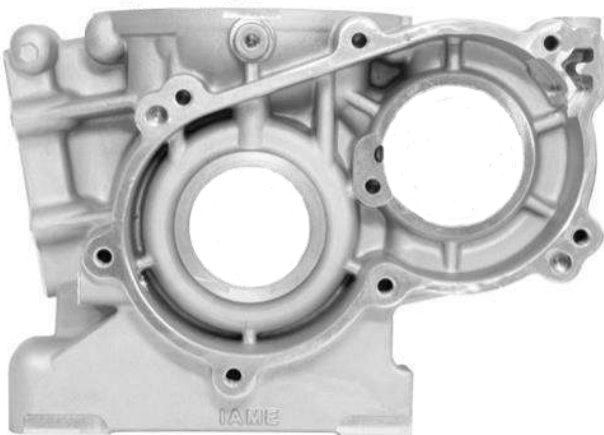
TYPE 1



TYPE 2



PARTS WITH ALTERNATIVE NEW LOGO "IAME"
COMPOSANTS AVEC UN NOUVEAU LOGO ALTERNATIF «IAME»

CYLINDER HEAD CULASSE	CYLINDER CILINDRE
 NEW / NOUVEAU LOGO 	 NEW / NOUVEAU LOGO 
SEMICARTER TRANSMISSION SIDE SEMICARTER CÔTÉ PIGNON	SEMICARTER IGNITION SIDE SEMICARTER CÔTÉ ALLUMAGE
 NEW / NOUVEAU LOGO 	 NEW / NOUVEAU LOGO 

PARTS WITH ALTERNATIVE NEW LOGO "IAME"
COMPOSANTS AVEC UN NOUVEAU LOGO ALTERNATIF «IAME»

IGNITION COVER
COUVERCLE DU ALLUMAGE



NEW / NOUVEAU LOGO



CLUTCH COVER
COUVERCLE D'EMBRAYAGE



NEW / NOUVEAU LOGO



REED GROUP
GROUPE CLAPETS



NEW / NOUVEAU LOGO



CARBURETTOR INLET CONVEYOR
CONVOYEUR D'ADMISSION



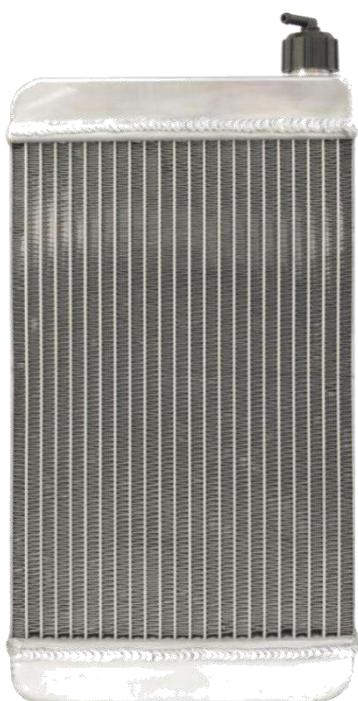
NEW / NOUVEAU LOGO



PARTS WITH ALTERNATIVE NEW LOGO "IAME"
COMPOSANTS AVEC UN NOUVEAU LOGO ALTERNATIF «IAME»

RADIATOR
RADIATEUR

NEW / NOUVEAU
LOGO



EXHAUST SILENCER
ECHAPPEMENT



NEW / NOUVEAU LOGO



NEW / NOUVEAU LOGO



THE OTHERS COMPONENTS OF ENGINE THAT ARE MARKED (LASER OR PUNCHING) UNTIL TODAY WITH LOGO OR WRITTEN "IAME"

LES AUTRES COMPOSANTS DU MOTEUR AVEC MARQUAGE (LASER OU POINÇONNEUSE) AUJOURD'HUI AVEC LE LOGO OU ÉCRIT «IAME»

I A M E

or

IAME

NOW COULD BE MARKED WITH NEW LOGO "IAME"

MAINTENANT POURRAIT EST MARQUEES AVEC UN NOUVEAU LOGO "IAME"

IAME

or

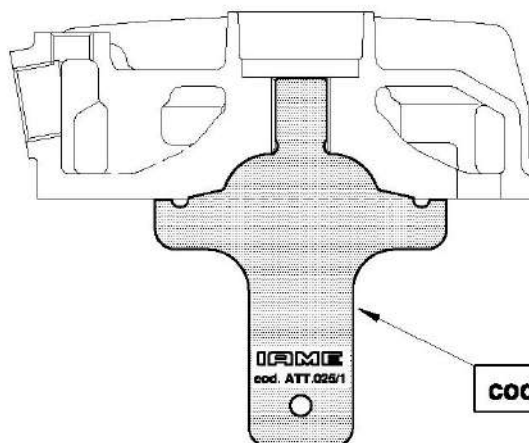
IAME

or



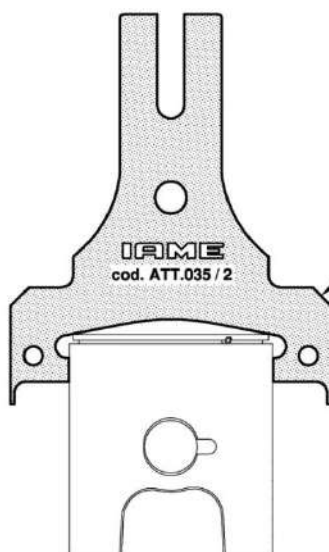
IAME TOOLS – OUTILS POUR LE CONTROL DU MOTEUR

CHECKING THE SHAPE OF THE COMBUSTION CHAMBER
CONTRÔLE DE LA FORME DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION



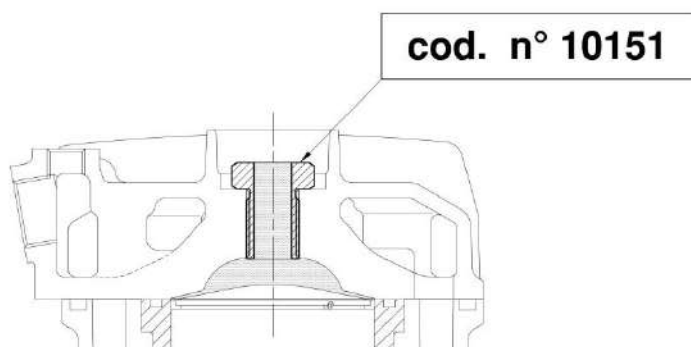
cod. n° ATT. 025 / 1

CONTROL OF THE PISTON DOME
CONTRÔLE DU DÔME DE PISTON



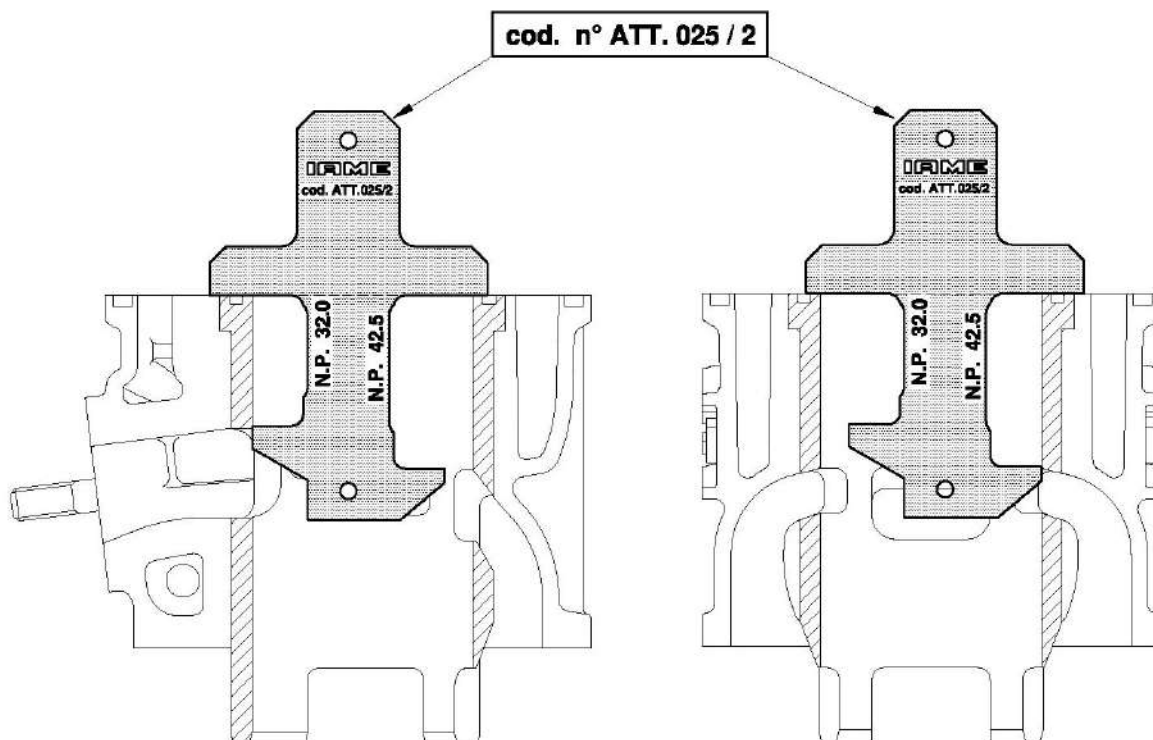
cod. n° ATT. 035 / 2

CONTROL OF THE VOLUME OF THE COMBUSTION CHAMBER
CONTRÔLE DU VOLUME DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

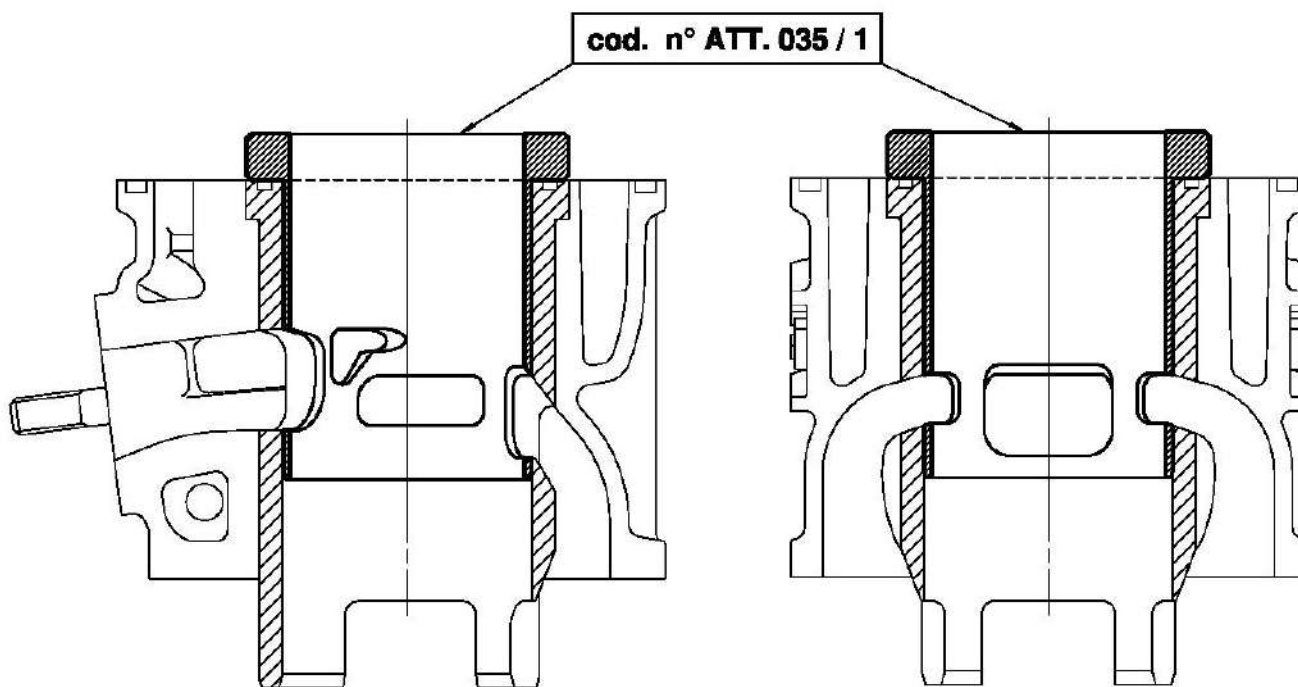


cod. n° 10151

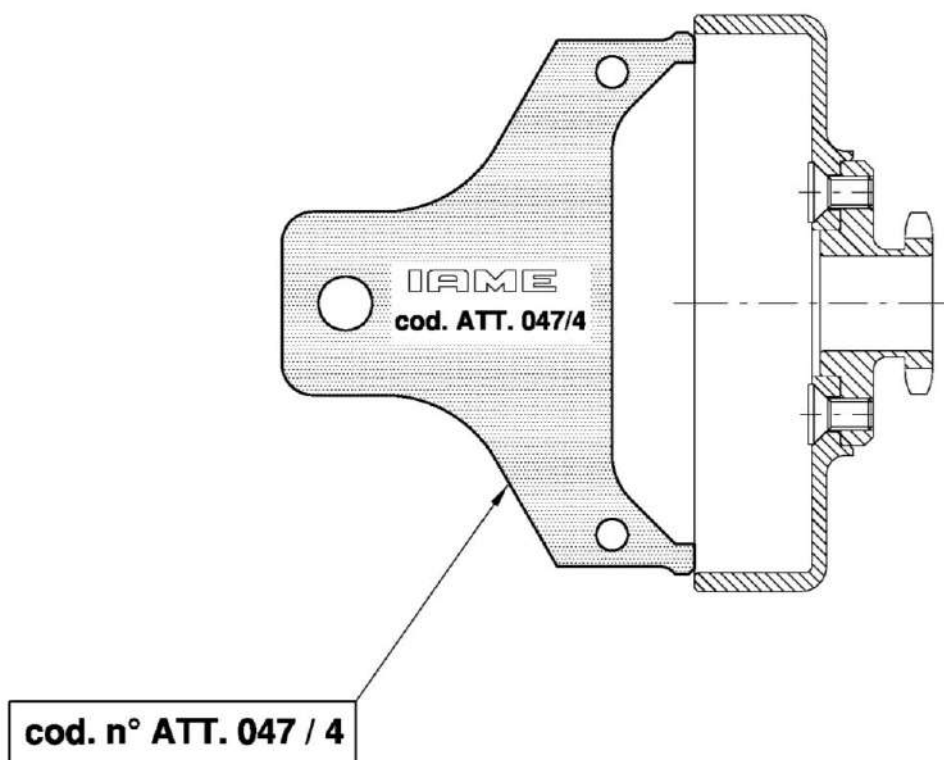
CYLINDER CHECK - CONTRÔLE DU CYLINDRE
CHECK OF EXHAUST DUCT AND LATERAL TRANSFERS
CONTRÔLE DE LA LUMIÈRE D'ÉCHAPPEMENT ET DES TRANSFERTS LATÉRAUX



CYLINDER LINER DUCTS AND TRANSFERS CHECK TOOL
OUTIL DE VÉRIFICATION DES LUMIÈRES DE LA CHEMISE DU CYLINDRE

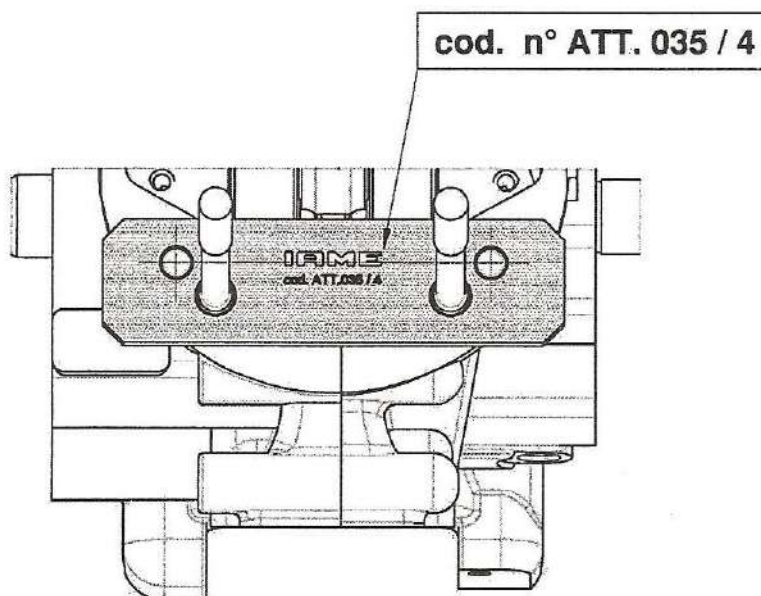


CLUTCH DRUM CHECK TOOL
CONTRÔLE DE LA CLOCHE D'EMBRAYAGE

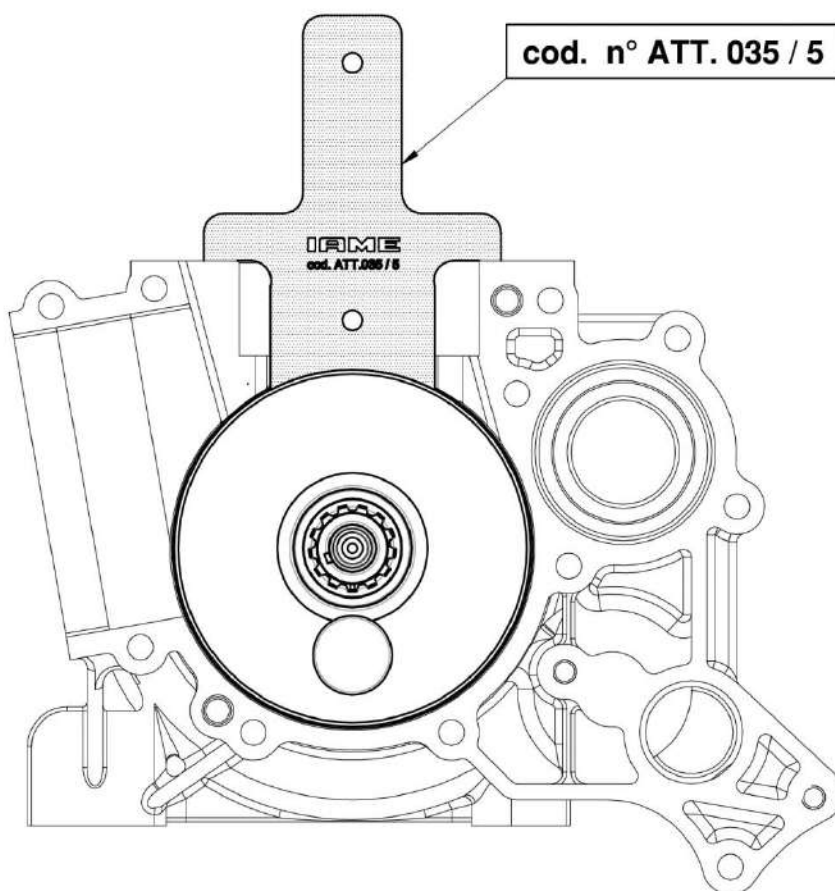


CRANKCASE CHECK TOOLS - CONTRÔLE DU CARTER

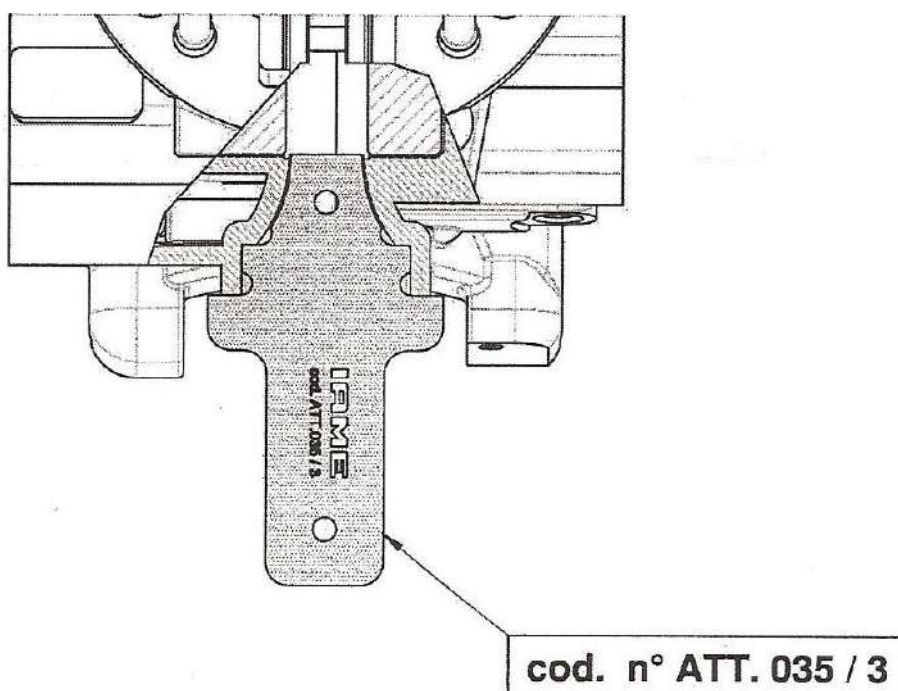
CHECKING THE DISTANCE BETWEEN THE CILYNDER PINS
CONTRÔLE DE L'ENTRAXE DES PINNULES D'INDEXATION DU CYLINDRE



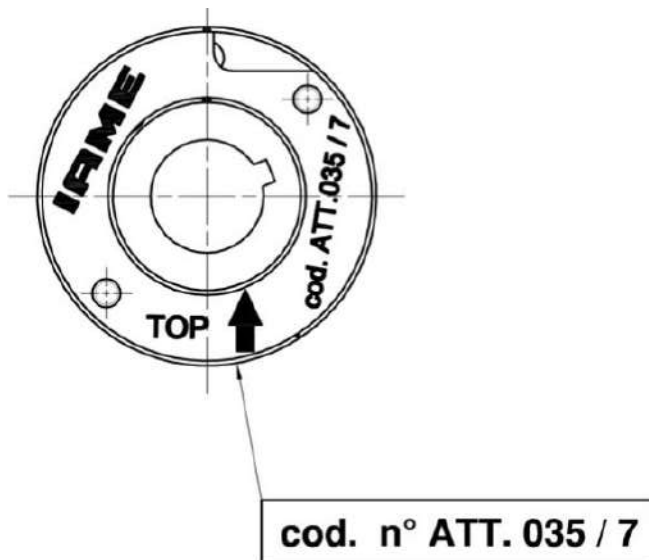
CONTROL OF THE HEIGHT OF THE JOINT PLANE
CONTRÔLE DE LA HAUTEUR DU PLAN DE JOINT



CHECKING OF THE REEDS VALVE SEAL PLANE
CONTRÔLE DU PLAN DE JOINT DE LOGEMENT DE BOITE À CLAPETS



CONTROL OF THE POSITION OF SELETTA DIGITAL "S" PHASE MARKING
CONTROLE DU POSITION REGULA DU MARQUAGE DU PHASE SELETTA DIGITAL "S"



VENTURI SHAPE CONTROL OF TILLOTSON HW-27A CARBURETTOR
CONTROLE DU VENTURI DU CARBURATEUR TILLOTSON HW-27A

